Kristigs Wehstnesis

Ilustrets Latwijas garigas atmodas mehneschraksts.

Redaktors-isdewejs W. Fetlers.

…a un ekspedizija: Rigâ, L. Maskawas eelâ Nr. 193·
…: 63-91. Telegr.-adr.: Rumission, Riga.
…ehstules un naudas suhtijumus luhdz adreset: „Kri-
…hstnesis“, Pasta kastite 679, Rigâ. — Abonentu
…lati gadâ. Ahrsemês: 1½ dolari. Latwijâ naudas suh-
…var isdarit katrâ pasta stazijâ us „Kr. W.“ pasta teko-
scha rehkina Nr. 19, Rigâ.

„Kristigs Vèstnesis“, a Lettish Religious Monthly. Publisher and Editor: William Fetler. Postal addr.: Pasta kaste 679. Riga, Latvia. — Telephone: 63-91. Cable-address: Rumission Riga.

…a gahjums. Februaris, 1925. Nr. 2.

Rigas Atmodas Nama darbineeki un dseedataji.



Pirmâ rindâ W. Fetlers ar laulato draudseni Anglu-Amerikas mis. beedribas preekschstahwju widû.

Ko Dievs šķiris, to cilvekam nebūs savienot.

…grēks un manas jūtas
— nesaistamas, grūtas:
…s Dievs — ir šķirts!
…ess šūpulī ir snaudis,
…kāt uz zemi, ļaudis —
…ndzimusi sirds.

Nāks laiks, un liela Pastartiesa,
Kad tiesata taps visa miesa,
Un es — tad būšu brīvs!
Tad atraisits no ilgām važām
Pēc raudām, nopūtam un bažām
Ar Jezu būšu dzīvs.

Un kaut ar tūkstoš reizes kristu,
No jauna sev pie krūtīm sistu,
Kā nabags muitinieks.
Ar asaram es nožēlotu,
Līdz nevainibu iemantotu
Un sirdī nāktu prieks.

…urgā, Francijā. 8. janvarī, 1925.

V. Fetlers.

Usaizinajums uf swehtischanàs sapulzem.

Swehtischanàs sapulzes sludinatajeem, draudses kopejeem, swehtdeenas skolotajeem, jauneeschu darbineekeem un wiseem brahleem un mahsàm, kureem eespehja eerastees un kopigi eedsilinatees Deewa wahrdâ, noturès sekoschâs weetàs:

Walmeeras draudsê, no 5. lihds 8. februarim. Peeteiktees Walmeerâ, Gaujas eelâ Nr. 1. M. Hirscham.

Wentspili no 18. lihds 22. februarim (kopgalds pret peemehrotu atlihdsibu), peeteiktees pee Hauswalda Wentspili, Leepu eelâ Nr. 3.

Lideres draudsê no 12. lihds 15. martam. Peeteiktees pee br. J. Skraba, Lideres beedribas namâ, zaur Modonu. Kà darbineeki peedalisees brahli Fetlers, Bormans, Redins, Krause, Schmidts, Kurzits Dubelsars, Kalninsch un weesi no ahrsemem. Wakaros ewang. sapulzes. Aisluhdseet, brahli un mahsas, par schìm sapulzem. Zeram sanemt bagatas swehtibas no ta Kunga. Sabraukschana uf swehtischanàs sapulzes deenu eepreeksch.

Sifeni.

4. Mos. 13 : 34.

Iswilkums is mahz. **Roberta Fetlera** runas „Golgatas Namâ", Jaunâ gadâ, 1925 g.

Sifeni ir kukainischi no zirzenu sugas, łoti rijigi, kas apehd katru augu un stahdinu. Wesełeem mahkoneem lidojot tee aisseds sauli un padara deenu par pusnakti. Jahnis Kristitajs — leetoja sifenus sawai baribai. Sw. Rakstî daudf runà par sifeneem. Tur mineti: kukaini=sifeni, ari sifeni — „łauno garu armija", kas, kà parahdischanas grahmata leezina, peemeklès semi leelo behdu laikâ, un beidsot — diwkahjainee sifeni, par ko muhsu rakstu weeta runà.

I. Pasihschanas sihmes. Kà war schos sifenus ussinat? Wispirms pee teem peedereja tee desmit isluhki, kuri bija suhtiti eepasihtees ar apsolito semi — Kanaanu. Schos łaudis łoti weegli pasiht, jo winu

1. p a s c h u l e e z i b a p a r s e w i tos atklahj. — „Mehs bijàm sawâs azìs itkà sifeni". Daudseem wajadsetu eeguht scho ihpaschibu: sazit par sewi wisu p a t e e s i b u. Pee scheem laudim schi gan bija ta weenigà labà ihpaschiba. Daudseem pat tàs truhkst — tee paschi sewi peemahna un ari zitus peewił. Muhsu diwkahjainee sifeni neslehpj sawu stahwokli, jo labi pasihst sewi. Tapat

2. w i n u p a s i h s t a m o l e e z i b a p a r t e e m tos atklahj. „Un tahdi paschi mehs bijam winu azìs". — Ja schee „sifeni" paschi sewi mehginatu apslehpt, tad ziti — tee kananeeschi, lihdseedsihwotaji, winu kaimini, par teem dos pareisu leezibu. Sifeni neweens nenosauks par siloni! Enaka dehli — tee bij milschi, bet schee isluhki — newehrtigi sifeni. Schos sifenus war weegli ussinat — wehl winu

3. p a g u r s c h a n a — tos atklahj. Wini ir nespehzigi, wahji tad, kad wiswairak teem spehka wajadsigs. „Ja tu behdu deenâ nogursi, tad taws spehks pagalam." (Sal. sak. wahrd. 24:10). Nopeetnâ kritiskâ brihdî — no ka wisa muhschiba un wisa winu laime atkarajàs — tee ir pagurusch i. Schee isluhki isgahja no Egiptes, pahrgahja par juhru, redseja katru deenu uguns un padebescha stabus — tos labakos zeła rahditajus tuksnesî, un nu, kad tee bija peenahkuschi pee Kanaanas robescham, wini waimanà: Mehs newaram eet pret scheem łaudim, jo tee ir stipraki nekà mehs" (28, 29, 32). Zik daudf tahdu łauschu wehl schodeen, kuri isnahkuschi no grehku Egiptes, dsirdejuschi to skaidro wahrdu, redsejuschi Deewa spehku, — bet wini jautà: „Kas to war isturet? Neeespehjami nosazijumi, stingra kahrtiba, disziplina — neeet teatrî, nesmehket, nedejot — mehs to newaram!" Wai pateesi tas neeespehjami? Paschaisleedsiba, dsihwoschana augstakeem idealeem? Kà tad Pawils war sazit: „Wiss man eespehjams zaur Jesu Kristu".

II. **Nodarboschanàs.** Eewehrosim wehl scho diwkahjaino sifenu nodarboschanos. Sifeni, kà sinams, ehd sahli, aprij stahdinus. Diwkahjainee sifeni ari barojas ar „weeglu baribu". Kas drusku zeetaka — to tee nepanefs, bet tuhlin waizà: „Kas tad nu notizees? Ko modineet muhs no meega un meera?" Un kad aizina winus pee leelakas darbibas, tad tee

1) i s p l a t a n e l a b u s l a w u. 33 p. „Tee ispauda nelabu slàwu no tàs semes" — ta seme sawus eedsihwotajus aprijot. Tà ari muhsu deenu sifeni isplata daschadas walodas: likumi tizigajeem esot daudf stingraki nekà besdeewjeem, draudse pehdejo santimu atnemot. Mehs domajàm, kad buhsim taî semê, tad mehs ko dabusim, mums maksas, bet nu israhdas, ka tagad mums pascheem jadod draudsei un kà wehl: no wiseem eenahkumeem un pirmâ weetâ! Dsihwo nu gan tizigee labi, patihkami: nedser, nelahdas, nestrihdas, tahdas swehtigas, preezigas sapulzes, bet — un tee turpina isplatit nelabu slawu, zaur ko

2) e e d s e n b a i l ê s u n s c h a u b â s. Tai weetâ, kur kà Kalebs ussauktu saweem lihdsbeedreem: „Eesim augschup, mehs eenemsim, uswaresim", (31 p.)! Wini saka (14: 4): „Zelsim sew wirsneeku", „greesisimees atpakał uf Egipti". Tapehz naw jabrihnas, ka daschi draudses lozekli sahk dsihwot kà agrak — grehku Egiptê un tà panika iszełas draudsê un duhscha sahk sust! Taî weetâ, kur buhtu uf preekschu jaeet un jaatdodas pilnigi tam Kungam — tur tee diwkahjainee sifeni paschi neeet uf preekschu, neispilda sawu peenahkumu un ari wehl

3) i s p o s t a l i h d s b e e d r u d s i h w i, aistur sawu brahlu un mahsu uf preekschu eeschanu, nepeepalihds stumt wesumu uf preekschu. bet „leek speeki riteni." Warbuht wini neapsinas, ko dara, bet zaur to ta leeta netop labaka: „teem nebuhs redset to sem' neweenam no teem" (14: 22—23). Un 40 garus gadus tee mitinajàs tuksnesî, kamehr nenomira. Labaki buhtu atdewuschi sawu dsihwibu zihnâ par taisnu leetu, nekà pamest par neko tuksnesî. Ihstenibâ schee isluhki daudf kustejàs, runaja, apspreedàs, suhdsejàs, bet galâ — pascheem un ziteem posts un nahwe. Pateesi, nelaimigi łaudis!

III. **Stahwoklis.** Redsot scho sifenu behdigo galu, rodas jautajums: Kadehł wini tâ isturas? Kas par eemeslu schahdai dsihwei? Tur wainigs winu stahwoklis. Kapehz wineem wiss rahdàs neeespehjams, nepahrwarams, kadehł wini tik bailigi? Tapehz ka wini ir sifeni, kas guł pee semes. Wini reds tik to, kas teem azu preekschâ. Noleezees gulus masa behrna preekschâ un winsch tew liksees warens milsis. Tà ari ir ar scheem sifeneem: wini ir

1) m e e s i g i — pasauligi. Wini „guł uf semes", domà tikai par materialo pusi. Wini gan tiz uswarai ar leelu armiju, bet neustizas łauschu saujinai, kas pałaujas uf Deewu. Scheem sifeneem naw pasihstami: Martina Lutera gars, kas weens isgahja zihnâ pret Romu, misionara Liwingstona gars, kas weens eekaroja Afriku, wineem swesch s Kareja gars! Wini pałaujas uf zilwekeem un eezeł meesu par sawu elkon

(Jer. 17:5—9). Tadehl teem naw nekahda labuma, tee nolahdeti no ta Kunga, jo ir netizigi, jeb labakâ gadijumâ

2) *mastizigi*. Scheem diwkahjaineem siseneem winu tiziba naw pat ne sinepju grauda leelumâ, jo tad wini kalnus pahrspehtu, bet winu tiziba tikko saredsama. Wini staigà „skatischanâ" — un ne tizibâ, kà apustuls Pawils. (2 Kor. 5:7). Tee aismirst, ko Deews preeksch wineem darijis pagahtnê — iswedot tos no Egiptes, pahrwedot pahri Sarkanai juhrai. Ja jau tad leelais Deews tos sargaja un wadija, waj tad tagad, kur us ta Kunga pawehli tee peenahkuschi pee apsolitâs semes robescham, tee masak nodroschinati? Ak mastiziba, mastiziba! zik daudsos tà eemeesojusês.

Kahds artists atgreestos un bailigi jautatu: ko tagad darischu? Wihnuschneeks gribetu satwert pestischanu, bet pirms tam schaubu pilns waizatu: — Waj man nebuhs atkal gisti sneegt saweem tuwakeem, lai usturetu sawu dsihwibu un sew deenischku maisi sagahdatu? Kad tee wehl pa grehku zeleem staigaja, tas Kungs tos saudseja, waj tad tagad, kur tee grehkus issuhdsejuschi un jaunu dsihwi pehz ta Kunga prahta sahkuschi, tas Kungs tos masak mihletu? Winsch spehj tew zelus rahdit, leetot wisas tawas agrakas spehjas Deewam par godu, Wina swehtajâ darbâ. Labak par dascheem grascheem strahdat no agra rihta lihds wehlam wakaram, nekâ baudit wisadu ehrtibu, bet ar apgahnitu apsinu. Ustizees tik tam Kungam, kas us Winu palaujas, tas kaunâ nepaliks, „jo esmu jauns bijis un wezs tapis, bet neesmu redsejis to taisno atstahtu, nedf wina behrnus maisi luhdsam" (no zilwekeem) saka Dawids. Diwkahjainee siseni ir

3) *masduhschigi*: Wini aismirst, ka tas Kungs tos aizina un ir isbaidijuschees, nedroschi, nenoteikti. Deews teem dod usdewumu, dara tos par saweem suhtneem. Winsch tos grib apweltit, bet wini kawejas ispildit ta Kunga prahtu, lai tas maksatu ko maksadams. Schee „siseni" nekad naw gatawi „stahwet droschi par taisnu leetu". Wini ari kawejas sawas wainas atsiht — tapehz ka tas ir solis us dsihwibas zelu. Grehkot — tee droschi, bes kauna, bet kad grehki jaissuhdsf, tad kautrejas. Ak, kà sirds wehlas muhsu deenâs redset wairak tos, kas lihdf ar Kalebu buhtu gatawi droschi usstahtees, kas lihdf ar Pawilu negribetu wairs saspreestees ar „meesu un asinim", bet kam peeteek ta Kunga wahrds, kas saprot, ka winu laime un labklahjiba ir tam paklausit. Ak, kaut tu schodeen eeraudsitu un nepalaistu garam tawu isdewibu eemantot „to semi."

IV. Wajadsiba. Kà nu scheem siseneem palihdset, scheem nelaimigeem laudim: tik daudf nostaigajuschi, pahrdsihwojuschi — wehl tik weens solis un tee buhtu pee mehrka! Bet sawas masduhschibas un mastizibas dehl tee atkal tuksnesi us nekad atpakal negreeschanos. Tà ir ar katru, kas tuwu bijis debesswalstibai, bet atgreesees atpakal pasaulê. Tas tikpat kà spainis, no akas iszelts un atpakal atkritis! Kà lai tos glahbj, kas wineem wajadsigs? Scheem jautajumeem atbild — 14:13—20. Teem truhkst

1) *luhgschana*. „Mosus sazija us to Kungu" — tas ir: luhdsa — „peedot scho lauschu noseegumu, pehz sawas leelas schehlastibas". Schee „siseni" paschi neustizejâs tam Kungam, un ar sawu netizibu ari zitus gahsa nelaimê — bet „Kungs, peedodi, pehz sawas schehlastibas!" Ja Mosus nebuhtu aisluhdsis — tee wisi buhtu pasuduschi. Preezajos, kad brahli un mahsas aisluhds par schahdeem nelaimigeem laudim. Luhgschana glahba Latu, luhgschana glahbs ari schos.



Mahz. Rob. Fetlers.

Aisluhgschana ir muhsu, kas esam glahbti un pestiti, swehts peenahkums. Waj tu to apsinees, brahli un mahsa?

2) *leeziba par Pestitaju*. Teem jadsird, ka Winsch winu Kungs un Pawehlneeks (14:6—9). „Josuus un Kalebs saplehsa sawas drehbes, neschehloja neko, lai wisâ nopeetnibâ apleezinatu leelo pateesibu, „ka tas Kungs nowedis us scho semi". Ari juhs mastizigee, nezelatees pret to Kungu, negrehkojeet neejeet atpakal pasaulê, nebihstatees no laudim, ne no juhsu tizibas brahleem — tee juhsu draugi, wini to paschu pahrdsihwojuschi, ko juhs. Neesat glehwi, preekschâ stahdotees kristigajo paschaisleedsigo dsihwi. Neklausatees us saweem pasauligeem radneekeem — jo „winu patwehrums no teem ir atstahjees", „nebihstatees no teem, jo ar mums ir tas Kungs." Tas Kungs dod eegribeschanu un ari dos padarischanu. Pawils saka: Ja tu ar sawu muti Jesu apleezinasi par Kungu un sawâ sirdi tizesi, tad tu muhschigi dsihwosi (Rom. 10:9). Man preeks, ka leezibas par Pestitaju no daudseem atskan schinî sapulzê, bet ar to wehl nepeeteek. Zaur leezibu tiziba top stiprinata, dwehsele eepreezinata, bet bes luhgschanas un leezibas wehl wajadsiga

3) *laimiga sekoschana Pestitajam*. 31 p. „Eesim tikuschi augschup", „mehs to eenemsim, uswaresim." Ja Deews ar mums, kas buhs pret mums? Zaur Deewa spehku tas eespehjams. Kristus wisu peepildijis, mums tik atleek peenemt Wina mihlestibas pilno upuri. Kas no jums, dahrgee draugi, gribat atstaht sisenu neezigo, semischko, grehkeem netihro dsihwi, nahkat droschi pee ta Kunga, ar Winu juhs eeguhsat wisas leetas. Nahkat preekschâ un solat ustizibu tam Kungam! Draudse gatawa luhgt un aisluhgt, sludinataji gatawi bijuschi leezinat, waj tu esi gataws nahkt pee ta Kunga? Sper schodeen uswaroscho soli pahri robeschai, no grehku tuksnescha muhschigas dsihwibas Apsolitâ Semê.

„Kahds esmu, tahds es atnahku!" Amen.

Daſchas ſwarigas Kriſtus atnahkſchanas ſihmes.

Reiſ mahzekli tam Kungam waizaja: „Saki mums, kad ſchis leetas notiks un kahda buhs Tawas atnahkſchanas un paſtara laika ſihme?“ Mahzeklu prahts gribeja eeſpeeſtees leelajos, wehl nedſirdetos nahkotnes noſlehpumos, ſinat, kà ſcho deenu ſagaidit un kà iſſchkirt no paraſtàm deenam. Tad Jeſus eeſahka wineem ſtahſtit, ſahkdams ar krahſchnà Deewa nama iſpoſtiſchanu, atklahdams ſihmes un leelus notikumus, kureem janoteek paſaulê pee tautam un walſtim, un beidſot par ſawu otro atnahkſchanu un ſamaitatàs zilwezes bojâ eeſchanu. Schee papreekſchſludinajumi peepildiſees redſamâ weidâ pee dabas, pee ta laika tautam un dſihwes eekahrtas. Pehz wiſa ta tad ari warès wehrot, kahdu ſtundu rahda paſaules ſtundenis un zik tuwu ta Kunga atnahkſchana. Bet ko palihdſetu Kriſtus mahzekleem ſinat un ſapraſt pehdejo laiku ſihmes, kad wini newaretu zaur kahdu ſwarigu ſihmi wehrot, kà ir ar winu dwehſelem? Waj tee, kà augli teek nogatawoti godibai waj paſuſchanai?

Ari ſchini leetâ Kriſtus dod gaiſmu, aiſrahdidams uſ pehdigo laiku ſwarigàm ſihmem, kuras warès nowehrot pee Kriſtus draudſes. Winſch ſaka: „Tapehz, ka netaiſniba ees wairumâ, mihleſtiba pee daudſeem iſdſiſis.“ Te zelas jautajums, kas tee „daudſi“ buhs? Waj wiſa zilweze, waj kahda winas dala? Mehs ſinam, ka tas, kurſch Deewu nemihlè, ari Deewu neatſihſt. Paſaule ir ta, kura Deewu neatſihſt un winai ari deewiſchkas mihleſtibas naw. Un kur naw mihleſtibas, tur ari newar buht runa par tàs iſdſiſchanu. Top ſkaidri ſaprotams, ka mihleſtiba iſdſiſis tikai pee teem, kureem ta ir — pee tàs Deewa draudſes dalas, kura atkahpſees pehdigos laikos. Tà tad netaiſnibas wairoſchanàs un mihleſtibas iſdſiſchana pee Deewa laudim ir gaiſchakà ſihme par Kriſtus tuwo atnahkſchanu. Scho nu war katrs wehrot pee ſawas ſirds, kahdâ ſtahwoklì ta atrodas.

Tad otra eewehrojama ſihme, par kuru Danijels praweeſcho, ir ſchi: „Pehdejos laikos daudſi meklès tikuſchi un atſihſchana wairoſees.“ Paſaulê dſihwo uſ Deewa wahrda pamata neſkaitamas tizibas ſchkiras. Katra no tàm ir uſkahpuſi ſawas atſihſchanas baſnizas torna galâ un no tureenes noſkatas uſ ziteem. Tagad walda leeli atſihſchanas augſtumi, dſilumi un plaſchumi. Tapehz ap. Pawils leek eewehrot, ka atſihſchana uſpuhſch, bet mihleſtiba uſtaiſa.

Ta tad lihdſ ar mihleſtibas iſdſiſchanu, weſeligas un neweſeligas atſihſchanas wairoſchanàs kriſtigàs draudſês ir leelakà pehdigo laiku ſihme. Deewa lauſchu ſirdis pahrnems naids un netaiſniba. Waj naids pret Deewu? Ne, pret To maſak, bet gan pret ſaweem brahleem „kalpeem un kalponem,“ kurus tad „eeſahks ſiſt“ meeſigi un moraliſki. Bet kas ſawu brahli nemihlè, ko tas redſ, kà tas war Deewu mihlet, ko tas naw redſejis? — ſaka Deewa wahrds. Ja muhſu ſirdis nedeg Deewa mihleſtiba, iſleeta zaur Sw. Garu preekſch Deewa walſtibas un lihdſzilwekeem, tad mehs eſam tee, pee kureem noteek ſchis nahwes prozeſs. Tad mehs reiſ ſaukſim: „Kungs, Kungs, atdari mums!“ Tad buhſim tee, kuri Kriſtus wahrdâ buhs darijuſchi leelus darbus, ſludinajuſchi nahkoſchas leetas, ehduſchi un dſehruſchi. bet *beſ mihleſtibas*; tapehz ſkanès atbilde: „Es juhs nepaſihſtu!“ Tadehl lai noleekam melus un runajam pateeſibu! Lai peerahdam ſawu mihleſtibu darbos!

A. Upm.

Dſihwes apraksti

Tſcharlſa Finneja autobiografija.

(Bij. juriſts, garigas atmodas apuſtulis.)

(24. turpinajums.)

Treſchâ ſwehtdeenâ, kad es tur ſludinaju, kahds wezs wihrs peenahza, kad paſchreiſ taiſijos kahpt kanzelê, un jautaja, waj es negribetu eet un ſludinat apm. 5 wehrſtis attahlu, kahdâ ſkolas namâ; nekad wineem tur neeſot bijuſchi deewkalpojumi. Winſch wehlejàs, lai ejot turp, zik ahtri ween eeſpehjams. Nolehmu eet nahkoſchâ deenâ, pirmdeenâ, pulkſt. 5. pehz puſd. Bija ſilta deena. Atſtahju ſawu ſirgu zeemâ un domaju eet kahjam, lai pa zelam, ſkolas apkahrtnê, waretu apmeklet laudis. Pirms aiſſneedſu to weetu, jutos, pehz ſwehtdeenas ſtingràs darbibas, loti noguris, un apſehdos zelmalâ, neſpehdams nemaſ wairs gandrihſ eet uſ preekſchu. Taiſiju pats ſew pahrmetumus, ka nebiju nehmis ſirgu lihdſ.

Noteiktâ ſtundâ tomehr atradu ſkolas namu pilnu: wareju atraſt ſew weenigi weetu, kur ſtahwet, blakus atwehrtàm durwim. Teizu dſeeſmu preekſchâ; bet newaru to ſaukt par dſeedaſchanu, jo likàs, ka tee nekad nebij dſeedajuſchi waj dſirdejuſchi garigas dſeeſmas. Lai nu kà, laudis mehginaja dſeedat, bet gandrihſ katrs dſeedaja ſawâ paſcha meldijâ. Manas auſis bij muſikali attihſtitas, jo mahziju kori dſeedat, un tagad breeſmigà neſaſkana dſeedaſchanâ man tà greeſàs auſis, ka wiſpirms gribeju aiſeet. Beidſot apſedſu rokam abas auſis un tureju tàs zeeti ar wiſu ſpehku. Tomehr neſaſkanigee akordi ſpeedàs zauri. Kautkà tomehr pahrzeetu, kamehr dſeeſma bij nodſeedata; tad nometos zelos, gandrihſ iſmiſuma ſtahwoklî, un ſahku luhgt Deewu. Tas Kungs atwehra debeſs logus, un iſlehjàs luhgſchanas gars, un es iſgahju wiſu ſirdi luhgſchanâs.

Nebiju nemaſ domajis, par kahdu tekſtu ſludinat, bet gaidiju, lihdſ redſeſchu paſchu ſapulzi. Tikko beidſu luhgt, peezehlos no zeleem un ſaziju: „Zelatees, ejta ahrâ no ſchìs weetas, jo tas Kungs ſamaitàs ſcho pilſehtu“ (1 Moſ. 19, 14). Teizu wineem, ka neatminu, kur ſchis tekſts uſrakſtits, bet paſtahſtiju, kahdâ gadijumâ tas bijis, un tad ſahku ſkaidrot winu. Teizu, ka bij reiſ zilweks, wahrdâ Abraams, un kas winſch bija; aprakſtiju ari Latu, un atteezibas ſtarp ſcheem abeem wihreem; winu ſchkirſchanos ganu ſtrihdu dehl, ka Abraams nogahja kalnu apgabalâ un Lats iſwehlejàs Sodomas eeleju. Tad ſtahſtiju ſaweem klauſitajeem, zik launa un beſdeewiga bij Sodoma, ar kahdàm launàm paraſcham. Runaju par to, ka tas Kungs apnehmàs iſpoſtit Sodomu, apmekleja Abraamu un dalija winam ſawu nodomu lihdſ; ka Abraams luhdſa to Kungu taupit Sodomu, ja tur atraſtos ſinams ſkaits taiſno, un tas Kungs ſolija paklauſit; ka Abraams pamaſinaja warbuhtigo taiſno ſkaitu Sodomâ, lihdſ nonahza uſ 10 perſonam, un Deews apſolija, ja tikdaudſ taiſno tur atradiſees, tad Winſch taupis pilſehtu. Abraams tahlak neluhdſa un Jehowa aiſgahja. Iſrahdijàs tomehr, ka Sodomâ bij weens pats taiſns zilweks, un tas bij Lats, Abraama brahla dehls. „Un tee wihri ſazija uſ Latu: waj tew wehl kahds, kas tew peeder ſchaî pilſehtâ? Snots, dehli, meitas un kas tew ari nebuhtu ſchaî pilſehtâ, iſwed tos no ſchìs

Golgatas Nama draudses lozekle

Katrina Willúm,

dsim. Swirbul

aisgahjusi muhschibâ 10. janwarî 1925. gadâ,

apglabata 14. janwarî Doma kapos Rigâ.

weetas, jo mehs samaitasim scho weetu. tapehz ka brehkschana par winu leela ta Kunga preekschâ un tas Kungs muhs suhtijis to samaitat."

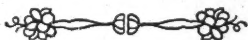
Stahstot schos faktus, eewehroju, ka laudis itkâ dusmigi. Winu starpâ bij dauds wihru kreklu peedurknês; tee skatijâs weens us otru un tad us mani, itkâ tee buhtu gatawi krist man wirsû un us weetas pahrmahzit. Redseju winu sawados un neisskaidrojamos skateenus un newareju saprast, ko es tahdu aisskaroschu buhtu isteizis. Man likâs, ka winu dusmas peenemas, kamehr turpinaju sawu stahstu. Tikko to nobeidsu, teizu wineem, ko biju dsirdejis, ka scheit nekad neesot bijusi religiska sapulze, un ka tadehl man teesibas, un esmu speests domat, ka wini ir besdeewigi laudis. Ar peeaugoschu energiju liku wineem to pee sirds, manai sirdij gandrihs waj puschu plihstot.

Biju runajis us wineem tahdâ teeschâ weidâ warbuht ne wairak kâ zeturtdalu stundas, kad peepeschi baigs swinigums likâs nolaischamees par sapulzi; laudis sahka krist no saweem sehdekleem wisos wirseenos, un sauza pehz schehlastibas. Ja man sobins buhtu bijis rokâs, nebuhtu warejis tos tik ahtri nogahst no winu sehdekleem, kâ wini nokrita. Gandrihs wisa sapulze atradâs waj nu us zeleem waj us sejas pee semes. Katrs luhdsa preeksch sewis, kursch ween wareja parunat.

Protams, man bij japahrtrauz runaschana, jo neweens wairs us to negreesa wehribu. Redseju wezo wihru, kursch mani bij usaizinajis nahkt scheit sludinat — sehscham apm. sapulzes widû un luhkojamees apkahrt ar galigu isbrihnu. Man bij gandrihs jakleeds lihds winsch mani isdsirda, un rahdot us winu, teizu: „Waj juhs newarat luhgt Deewu?" Winsch tulin nokrita us zeleem un skanigâ balsi sahka luhgt, bet laudis itnemas negreesa us winu usmanibu. Mehginaju runat tad, zik stipri ween wareju, lai wini klausitos us mani. Teizu: „Juhs wehl neesat ellê; laujat man tagad west juhs pee Kristus." Mehginaju daschas minutes runat us wineem, bet gandrihs neweens neklausijâs us mani. Mana sirds tâ bij preeka pilna pee schi skata, ka tikko waldijos. Tik ar puhlem noturejos, ka negawileju un neslaweju skanâ balsi Deewu.

Tikko peeteekoschi wareju waldit sawas juhtas, pagreesos pee kahda jaunekla netahlu no manis, kursch luhdsa par sewi Deewu; usliku roku us wina plezu, un sludinaju wina ausi Jesu. Tikko winsch dsirdeja par Kristus krustu, winsch tizeja, apmeerinajâs us pahris minutem, un tad sahka luhgt par ziteem. Es tad greesos pee zita, tahdâ pat weidâ un ar tahdeem pat panahkumeem, tad atkal pee weena, un atkal, un atkal.

(Turpmak wehl).



Dseedaschana un musika



Atmodas Nama tauru orkestrs.

Kahds wahrds pahr kora dseedaschanu.

Hermana Adama, Atmodas Nama musikas wadona.

Tâ kâ kora dseedaschana ir labs eerozis ewangelisazijas darbâ, tad jaruhpejas, lai kora apmahzischana un wispahr dseedaschanas un musikas leeta tizigajo aprindâs tiktu pazelta us augstaku pakahpi. Darbodamees ilgus gadus, schinî nosarê esmu nowehrojis, ka mehs paschi, schis nosares darbineeki, beeschi esam wainigi, ka muhsu leeta tik mas attihstas. Mehs labi sinam, ka bes dehstischanas un puhlem neweens tihrums nedos auglus; tâ ari schinî leetâ, ja gribam baudit labus auglus, mums japeeleek dauds puhles. Par dseedaschanas leetu buhtu wairak jaruhpejas ari draudsem un draudschu wadoneem, pat wisai sabeedribai, jo ta ir kopiga un wisai swariga leeta.

Daschs warbuht sazis: labs koris un pareisa dseedaschana atkarajas no kora wadona, no wina talanta un sinaschanam. Tas ir pareisi. Bet ja mehs gribam, lai schim darbam buhtu spehjigi wadoni, wadoni ar leelu pazeetibu un siltu mihlestibu pret dseedaschanu, tad mums jarada dseedaschanas laukâ tahdi apstahkli, kas audsinatu un attihstitu minetos darbonos wisas labas ihpaschibas. Par noschehloschanu jasaka, ka lihdsschinejee apstahkli un muhsu nepareisee eeskati kawè kora leetas usplaukschanu.

Latwijas baptistu musikas druwa ir deesgan leela, bet mahzitu kora wadonu ir loti mas un dseedaschanas jeb musikas skolotaju mums pawisam naw. Muhsu koru wadoni pa leelakai dalai ir ar paschmahzischanos eeguwuschi daschas sinaschanas. Beeschi gadas, ka jaunekliem ar loti truhzigàm musikalam sinaschanam jawada koris, tadehl ka labaka kora wadona naw. Jr nenoleedsami, ka daudsi no scheem neisglihtoteem kora wadoneem musikaliski apdahwinati, kuru darbam buhtu dauds leelaki panahkumi, ja teem buhtu isdewiba eeguht kaut wisnepeezeeschamakâs sinaschanas. Swabadais laiks, kuru jaunais zenfonis isleetoja paschmahzischanai, tagad ir aprobeschots; jo jaruhpejas par kori.

Darbs gan darina meistaru, tomehr zaur daudſ ruhgteem peedſihwojumeem, kurus waretu nowehrſt ar eepreekſcheju ſagatawoſchanos. Neſagatawojees wadons loti lehni attihſtas, beeschi maldas un nopuhlè ſewi un zitus, zaur to zeeſch un nihkulo wispahr muhſu kora leeta.

Tagad apluhkoſim, kahds liktens ir dſeeſmu apmahziſchanâ koreem un wadoneem, kuri naw peeteekoſchi ſagatawojuſchees. Wiſa dſeedaſchana dibinas uſ dſeedataju dſirdes atminu. Par notim runa loti maſ, peem.: ſchi nots japawelk garak, japaaugſtina, japaſemina balſs, un tas ir wiſs. Gruhtaka dſeeſma kora wadonim ir jaſpehle neſkaitamas reiſes, lihdſ to eemahza. Ar leelàm puhlem eemahzas pirmais balſs, pahrejot uſ otro balſi atkartojas tas pats. Kamehr wadons beſ pahrtraukuma nopuhlas, pahrejàs trihs balſis neka nedara. Un ja ſoprans klauſas alta partiju, tad winam tas daſchreiſ ir par launu; jo dibinajotees weenigi uſ dſirdes atminu, kura ir maſ attihſtita, winſch eeklauſas alta partiju un ſawu padalai peemirſt. Sopranam ar altu kopâ ſadſeedot ronas atkal jauni ſareſchgijumi. Ja ſchis balſis ir terzu atſtatumâ. tad eet puſlihdſ labi. bet kad gadas ziti interwali tad weena waj otra balſs neapſinigi kluhdàs un rodas ſajukums. Daſchreiſ altineeki aiſraujas lihdſi ſoprana melodijai; un ſewiſchki ſlikti iſpilda ſawu dalu tad, kad tekſtu iſrunà katra balſs par ſewi, jeb uſ weenas alta nots eekriht wairak ſoprana notis waj otradi. Peeweenojot baſa un tenora partijas, leetu wehl wairak apgruhtina.

Tà turpina ſawu darbu daudſi muhſu kori, wini ir peeraduſchi un apmeerinas ar ſcheem apſtakleem, nezenſchas eeguht ſinaſchanas, lai attihſtitu un pazeltu kora dſeedaſchanu; un ari neteek no wadoſchàm perſonam uſ to paſkubinati.

Te jaſaka, ka koreem uſ preekſchu tikt daudſ kawètas apſtahklis, ka tatſchu ir eeſpehjams eemahzitees dſeeſmas beſ ſewiſchkas noſchu ſinaſchanas; un zaur to koris, lai gan ar truhzigu dſeedaſchanu, bet daudſ ahtrak war ſtahtees publikas preekſchâ. Tahdos gadijeenos beeschi mehdſ leetot iſteizeenu: „Ja dſeed no ſirds, tad ſinaſchanas un mahkſla naw wajadſigi." Schis iſteizeens ir kuɥtro darbineeku iſdomajums. Par kuhtru dſeedataju, kurſch nezenſchas ſawu dahwanu pilnigi attihſtit, wiswairak jaſchaubas, waj wina dſeedaſchana nahk no ſirds.

Peenemſim, ka dſeedatajus, kuri no notim neka neſin, war eemahzit dſeeſmu pehz dſirdes pareiſi nodſeedat, bet ta ka ar weenu jeb diwi dſeeſmam neweens koris neapmeerinaſees, tad katras jaunas dſeeſmas eemahziſchana, kora wadonim kà ari dſeedatajeem ſagahdà daudſ puhles, tadehl ka koris naw eepreekſch uſ mahziſchanos ſagatawojees.

Ja kora darbiba tà turpinas uſ preekſchu, tad no ſchì noſpeedoſchà ſtahwokla iſeja naw paredſama. Lai gan pehz wairakgadigas praktikas war nowehrot daſchas ſekmes, tomehr dſeeſmu mahziſchana, dſeedatajeem neſinot notis — ir maſwehrtigs darbs preekſch nahkotnes. Bet ar to ari nepeeteek ka katrâ balſi war ahtri eeſpehlet winas partiju; balſim kopigi iſpildot uſdewumu jadſeed ſaſkanigi un noteikti. Schi noteiktiba wehl naw panahkta zaur to, ka katra balſs prot tikai ſawu partiju. Ikweens dſeedatajs ir atkarigs no wiſeem un wiſi atkarigi no weena. Daſchreiſ kora wadonim ar kori janomozas, wairak reiſes atkahrtojot dſeeſmu, lihdſ teek pee pareiſas un noteiktas iſpildiſchanas. Ja te nu gadas maſak ſpehjigs wadons, kurſch neiſprot, kà nowehrſt truhkumus, tad dſeedataji ari apjuhk un neſaprot, ko no wineem praſa un tà neſkatotees uſ wadona un dſeedataju zentibu un puhlem, wini eekluhſt neweiklâ ſtahwokli.

Tas wiſs tiks nowehrſts tad, kad mehs ruhpeſimees, lai muhſu koru wadoni tiktu peeteekoſchi ſagatawoti preekſch ta darba, kur turpmakais peenahkums ir apgaiſmot dſeedatajus ar nepeezeeſchamàm ſinaſchanam. Kaut wiſi kora wadoni ſahktu atſiht, ka ir daudſ leetderigaki uſnemtees ihſa laika puhles eemahzit korim notis, lai zaur to nahkotnè atſwabinatu ſewi un dſeedatajus no leekàm puhlem un wairak ſekmetu muſikalo attihſtibu.

Muhſu koru darbiba neapmeerina ſchì laika praſibas, tadehl leetas uſlaboſchanai ikweenam kora wadonim jazenſchas eeguht muſikalàs ſinaſchanas tahdâ apmehrâ, lai winſch buhtu ſpehjigs eemahzit ſawam korim noſchu ahbezi un wiſu to, kas uſ dſeedaſchanu atteezas.

Te jaſaka, ka preekſch muhſu koru wadonu ſagatawoſchanas nepeeteek ar diwu nedelu kurſeem reiſi gadâ. preekſch tam ir wajadſigi, ja ne paſtahwiga ſkola, tad wismaſ trihsmehneſchu kurſi. Preekſch dſeedatajeem pilſehtâ, kur darbojas wairaki kori, wajadſetu kopigi dibinat dſeedaſchanas kurſus, (wakaros diwas ſtundas nedelâ) ahrpus dſeedaſchanas mehginajuma.

Lauku kora wadonim wajadſetu ſinat ſcho dſeedaſchanas kurſu programu un ar ſawu kori to iſnemt zauri, nemot preeſch tam weenu ſtundu eepreekſch katra dſeedaſchanas mehginajuma. Tà muhſu kori tiktu wirſiti uſ ſiniſki-muſikalo attihſtibas puſi. Loti behdiga parahdiba ir ta, ka mehs tizigee, kuru rokâs ir ſchis wehrtigais eerozis, kà muſika un dſeedaſchana, tik maſ ruhpejamees par wina ſpodrumu un uſaſinaſchanu. Schi rakſteena noluhks ir wiſeem dſeedaſchanas un muſikas mihlotajeem likt pee ſirds wairak domat un darit dſeedaſchanas pazelſchanas leetâ. Muhſu wezajos brahlus un draudſchu ſaweenibu nodarbina daudſ ziti ſwarigi jautajeeni, wini neſpehj ſchì jautajeena ſihkumos eeſkatitees, tadehl negaidot uſ wineem, paſcheem muſikas darbineekeem t. i. kora wadoneem un dſeedatajeem jabuht gan roſigakeem un wairak jaruhpejas par muſikas un dſeedaſchanas attihſtibu.

Schis jautajeens ir leels un ſwarigs. To newar weikt atſewiſchi kori jeb atſewiſchkas perſonas. Tadehl wiſu muſikas noſaru darbineekeem wajadſetu zeeſchaki apweenotees un ar apweenoteem ſpehkeem kertees pee ſchì ſwarigà darba.

Par paſchu apweenoſchanos zeru iſſazit ſawas domas nahkoſchà rakſtâ; tas preekſch mums wehl ir nahkotnes ſapnis. Schimbrihſcham mums jagreeſch wehriba katram uſ ſawu apkahrtni, jazenſchas modinat ſnaudoſchos ſpehkus, lai zelas uſ darbu. Kad raſees dſihwiba, raſees ari roſiba, apweenoſchanâs buhs nepeezeeſchama, wiſeem ſaprotama un nahks dabigi pate par ſewi.

„Nahks labaki laiki, mehs nedrihkſtam ſnauſt:
Par dſimtenes ahrem, luhk, gaiſma auſt!"

Mahziſimees un zentiſimees muhſu muſikas un dſeedaſchanas lauku padarit par augligu wihna dahrſu, par godu un ſlawu muhſu Kungam un Peſtitajam.

Paſuhtat un eeteizat ziteem „Kriſtigo Wehſtneſi" uſ 1925. gadu.

Jaunatne

Nodalas waditajs: A. Leepinſch

„Redzi, Es visu daru jaunu."

Visi ceļi pazaudēti —
Tuksnesis un kailā smilts.
Tas jau liekas nedzirdēti...
Apskaties, kur esi vilts!

Visas domas izdomātas,
Nav no gudrības vairs skats:
„Muļķis, nelga" — citu mutē, —
Ģeķis, savās acīs — pats.

Visi sapņi izsapņoti,
Novītis tavs ziedu lauks . . .
Dzīves kailā ikdienība
Atliek vēl kā vienīgs draugs.

Visa dzīve nodzīvota,
Viss, kas bijis, kapā dus —
Un pār tavu pagājību
Laiks nes pīšļus, putekļus.

*

Patiesības Gara gaismā
Nevērts top, kas bijis „kas".
Viss, kas cilvecīgs un mirstams,
Aprīts top no dzīvības!

Kalnu Jekabs.



Mana atgreeſchanâs.

Eſmu daudſ pateizibas parahdâ ſawai mihlai mahtei kura jau agrâ behnibâ kaiſija dahrgo pateeſibas wahrda ſehklu manâ ſirdî. Weenumehr buht winas uſraudſibâ tomehr man nebija lemts. Jau 8 gadu wezu mani nodewa par ganu pee ſweſcheem zilwekeem. Tà tas turpinajàs lihdſ 16. dſihwibas gadam. Mahtes prombuhtnê labee eeſpaidi weens pehz otra no manas ſirds ſahka iſgaiſt. Beeſchi mani ſahka nodarbinat domas: Waj tikai ir Deews? waj mana mahte nemaldas? Netiziba gribeja nomahkt manu maſo tizibas leeſminu, kura, nomozita ſchaubu wehtram, beeſchi bij tuwu iſdſiſchanai. Weenigi mahtes luhgſchana un manas bailes no muhſchibas ſcho maſo leeſminu manî uſtureja, ka nepaliku par pilnigu ateiſtu. Atminos, kahdreiſ 1919. gadâ man weens ſarkanarmeetis uſpraſija, kahdi eſot mani uſſkati par Deewu. Winam atbildeju: „Deewa naw, Bibele ir paſakas." Schos wahrdus biju dſirdejis no lauweem, beſdeewigeem zilwekeem. Bet ſchi bij mana pirmà un pehdejà reiſe, kur es noleedſu Deewu. Mani ſahka mozit apſinas pahrmetumi. Otrâ wakarâ pehz ſchis ſarunas, kluſi ſehdot, noluhkojotees ſwaigſnês, pahrdomaju ſarunu ar ſarkanarmeeti: Kapehz winas newaru aiſmirſt? Kapehz manâ ſirdî ſahka apſina runat? Waj teeſcham nebuhtu Deewa? . . . Nê! Deews ir! Dabas brihniſchkâ kahrtiba to rahda. Gara azu preekſchâ noſtahjàs weena pehz otras daſchadas ainas iſ manas behrnibas . . . Zik jauki bij tad, kad biju wehl maſs! Manu ſirdi nemozija nekahdas ſchaubas, tizeju Jeſus Deewibai, wareju beſ apniſchanas klauſitees mahminas ſtahſtus par mihlo Peſtitaju. Apmekleju ſwehtdeenas ſkolu. . . Kur tagad tee labee, zehlee mehrki, kurus biju lolojis ſawâ behrna ſirdî? . . . Nemanot biju noſtahjees deewleedſchu puſê. Ak, kaut wehl reiſ waretu pahrdſihwot behrnibu, tad tizibas uguntinu ſirdî ruhpigak glabatu. Mani pahrnehma ſawadas ſchehlas ſahpes, iſlikâs, ka wiſs dſihwê tagad ſaudets. Ak, ko gan daritu mana mihlà mahte, ja wina buhtu dſirdejuſi manu launo ſarunu! . . . Nu maſà, apſlahpetà tizibas dſirkſtelite pahrwehrtàs leeſmâs un es iſſauzos: „Muhſchigais Deews! Wiſa daba dod par tewi leezibu, waj gan es Tewi waretu aiſleegt? Es nabaga mirſtigais!" un ſahku ruhgti raudat.

No ſchi wakara ſahku paſtahwigi domat par Deewu. Kaut kas nedewa ſirdij meera. Sapratu, ka ſchis „kaut kas" ir apſinas balſs. Tagad noteikti apnehmos atgreeſtees no grehkeem, bet — neſpehju. Tà nodſihwoju wehl weſelu gadu weeglprahtigu, paſauligu dſihwi, kaut apſinas mozits. Beeſchi uſleeſmoja domas, ka nu laiks atgreeſtees, bet katrreiſ atliku atgreeſchanos uſ rihtdeenu. Beidſot wairs newareju pazeeſt tukſcho, paſauligo dſihwi, ne iſturet apſinas pahrmetumus. Pirmo reiſ teizu „ſchodeen" un aiſgahju uſ baptiſtu ewangeliſazijas ſapulzi. Kà aſas bultas, weena pehz otras, runatee wahrdi ſchkehla manu ſirdi, kamehr, pehdejâ benkî ſehdot, aſaram pluhſtot pahr waigeem, klauſijos iſtwihkuſchai ſirdij tik dahrgo wahrdu. Runaja kahds jauns ewangeliſts, br. Fokrots. Pehz ſapulzes tika iſſaukta luhgſchanas ſtunda. Uſ ſcho ſtundu es atnahzu pirmais. Biju apnehmees mahjâs neeet, pirms nebuhſchu mantojis peſtiſchanu. Luhgſchanas ſtundâ pats maſ wareju luhgt, bet par waigeem newaldami pluhda aſaras. Sirds bija tik ſatreekta, ka neſpehju wahrdos ſawas juhtas iſteikt. Par mani aiſluhdſa luhgſchanas ſapulzitê eſoſchee brahli. Un, ſlawa Deewam, pehz diwàm ſtundam es gawiledams dſeedaju: Kahds preeks, kahda laime ta, buht peſtitam . . . Klihſt ruhpes, ſchuhſt aſaras, man laimigam!

Pehz manas atgreeſchanàs 5. dezembrî 1920. g. peedalijos Kokorewas-Domopoles baptiſtu draudſei un tiku bibeligi kriſtits Tilſchas upê pee Kokorewas.

Sperot tahlakus ſolus tizibas dſihwê, eegremdejotees Deewa wahrdâ, pahrleezinajos, ka uſwaras dſihwi war ſaſneegt tikai nododotees pilnigi ſwehtà Gara wadibai. Pehz wairaku nakſchu karſtàm luhgſchanam, manà iſſlahpuſî ſirds tapa weldſeta: pahr winu pluhda Swehtà Gara ſtraumes un ta pahrpluhda preekâ un gawilês. Ar ſcho deenu mantoju paleekamu preeku ſawâ dſihwê, mihleſtibu uſ Deewu, uſ darbu un lihdſzilwekeem. Tas bija apmehram 8 mehneſchi pehz manas atgreeſchanàs.

Jau tulin pehz atgreeſchanàs jutu ſewî ſkubinajumu uſ garigu darbu. Wajadſeja ſtrahdat. Bet kur? Draudſê biju wiſjaunakais kà gados, tà ari tizibas ſinâ. Mans peenahkums bij ſehdet un klauſitees. Sapratu, lai gan eſmu tas maſakais, tomehr kaut ko darit waretu. Luhdſu Deewu, lai Winſch mani iſredſ par ſtrahdneeku Sawâ wihnakalnâ, norahdidams man darba weetu. Biju pahrleezinats, ka beſdarbiba ir leels grehks. Kuhtra kalpa algu baidijos ſanemt. Jeſus ſaka: „Kas ar Mani neſakrahj, tas iſkaiſa". Taiſnais Deews weenmehr klauſa luhgſchanas, un ari ſchoreiſ man ilgi nebij jagaida.

Nepilnu gadu pehz manas atgreeſchanàs tiku peenemts par rakſtwedi Bolwu pagaſta waldê. Bij japamet Kokorewa ar brahleem un mahſam un jadodas

weenam pascham swefchos laudis. Garigâ dsihwê man bij loti masf peedsihwojumu. Kà wehlak dsirdeju, daschi brahli toreis bij isteikuschi nopeetnas baschas par mani, waj spehschot weens pats pastahwet starp swescheem, besdeewigeem zilwekeem. Gods un teikschana Deewam, es nebiju weens pats, ar mani bija Deews! Deews stiprinaja manas tizibas kahjas, ka wareju daschu labu soli spert uf preekschu garigâ zihninâ. Jaunâ dsihwes weetâ tulin sahku strahdat, noturot rihtos un wakaros luhgschanas stundas, sestdeenas wakaros un swehtdeenâs ewangelisazijas sapulzes. Pasahkums weenmehr ir gruhts un pirmà waga naw taisna; reti kad pirmais sneegs pastahw. Ari manâ darbâ bij daudf truhkumu, tomehr Deews neleedsa sawas swehtibas. Wairakas dwehseles tika pamodinatas, noschehloja grehkus, peenehma pestischanu un tapa bibeligi kristitas. Pehz daschu mehneschu darba, Bolwos bij draudsite ar 19 lozekleem (daschi no wineem bij jau pirms manas atbraukschanas scheit tizigi). Lai gan draudsitei sche nebij ilgs muhschs, jo es aisbrauzu uf Kokorewu un pahrejee gandrihf wisi uf Brasiliju, tomehr slaweju Deewu, ka daschas dwehseles sche mantoja pestischanu, un tizu, ka Deews sawu darbu Bolwu apkahrtnê turpinàs. Kokorewâ buhdams sanehmu wairakus luhgumus no Bolweem noturet Bolwu apkahrtnê sapulzes; tomehr newalas pehz schos luhgumus newareju ispildit. Tizu, ka nahks laiki, kad Deews laus man miht atkal eemihtâs pehdâs Bolwos, pasludinot wahrdu no krusta.

Pehdejâ laikâ strahdaju Kokorewas apkahrtnê starp jauneescheem, sarihkodams kopâ ar wineem gan bibeles lasischanas stundas, gan atklahtus preekschnesumu wakarus. Muhsu darbiba bij par swehtibu daudsàm dwehselem wisâ Kokorewas apkahrtnê, jo reta bij ta swehtdeena, kur palikàm neisgahjuschi ewangelisazijas darbâ. Daudf reis gahjàm leelakus gabalus kahjam, preezigi dseedadami slawu Tam, kursch muhs brihwus darijis.

Pehz wisa peedsihwotà sapratu, ka es waretu ar daudf labakeem panahkumeem strahdat dwehselu glahbschanas darbu, ja man buhtu eespehjams sagatawotees teeschi garigam darbam. Noliku scho leetu Deewa preekschâ. Un Deews ir ustizams. 9. oktobrî 1924. g. Kokorewas ew. lut. draudses luhgschanas namâ bij sapulzejuscheees wisi apkahrtnê dsihwodamee brahli un mahsas, kâ ari daudsi no pamodinateem un Deewa wahrda zeenitajeem, lai atwaditos no manis. Daudf simtàm roku steepàs man preti, lai wehl isteiktu man siltas ardeewas un nowehletu mani Deewa schehlastibai. Todeen es aiszeloju no Kokorewas, lai dotos zaur Rigu tahlak uf Angliju misiones skolâ. 24 oktobrî apsweizu Anglijas krastus. Ar scho deenu manâ dsihwê sahkâs jauns posms. Tizu, Deews palihdsès wehl daudf preeksch Wina strahdat — pirms peenahks nakts. Mana tagadeja adrese: Emmanuel Missionary Training Home, 1. Palm Grove, Birkenhead — England. Tizu, ka brahli un mahsas Latwijâ nemitesees par mani aisluhgt un ari par br. A. Korpu, ar kuru esam weenâ skolâ.

Juhsu eeksch Kristus O. Bluhmits.

Peesihme. Pag. gada „Kr. Wehstnesi“ Nr. 22. usaizinaju jaunus laudis rakstit par sawu atgreeschanos. Dewu eedalijumu. Daschi atgreeschanàs aprakſta eesuhtitaji naw uf rokrakſta atsihmejuschi sawu ihsto wahrdu un adresi. Redakzijai tee jasin, ja ari uf Juhsu wehleschanos tos sem Juhsu rakſta nedrukatu.

Jaunatnes nod. waditajs.

Stahsti

Semes kungi.

Stahsts par nahkoscheem laikeem no **Ferdinanda Brokes.**
(6. turpinajums.)

„Zik daudsreis jau naw domats, ka pasaules gals klaht, jeb tas aprehkinats uf noteiktu deenu, un tomehr weenmehr wihluscheès. Tas laiks stahw ta Tehwa warâ.“

„Pasaules gala mehs wehl negaidam,“ Frizis teiza, „bet gan Kristus otro atnahkschanu. Launuma noslehpums top weenmehr leelaks un man rahdas, ka naw wairs tahlu antikrista laiks (2. Tes. 2, 7—8). Wakarejà sapulze to no jauna man atkal peerahdija.“

„Es, kà teologs, waru tehwam dot taisnibu“, Arno sahka runat. „Apmeerinasimees tak ar to weenu wajadsigo leetu, ar muhsu atpestischanu no grehku wainas un waras zaur muhsu Kungu Jesu Kristu. Protams, mums jaeewehro laika sihmes un jabuht nomodâ, lai sabeesejoschà tumsa muhs nepahrsteigtu, kâ saglis; bet apokaliptiskos jehgumus par antikristu, Babeli, apsihmogoschanu u. t. t, kuri, domajams, pahrnemti no judu apokalipseem, atstahsim labak meerâ. Tà jau Jahna parahdischanas neteologu rokâs sazehluschas wairak nelaimes, kâ swehtibas“.

„Ne, Arno, juhs maldatees“, tagad Elisabete eejauzàs sarunâ; winas balss bij mihliga un stingra un seja weegli sahrtota. „Tagad peenahzis laiks, kur Deews pats zaur pasaules notikumeem isskaidro sawus praweeschojumus.

„Nomodâ buht“ nosihmè, ka mums jaturas pee praweeschojumeem un no winu weedokla jaapspreesch laika noteikumi. Kam tagad truhkst Gara swaiditas praweeschojumu saprasschanas ellas, tas grahbstisees pa tumsu, kad tas Kungs nahks un tahdam buhs, kâ gekigai jaunawai, apkaunotam jastahw ahrpusê“ (Mat. 24, 24).

„Ja“, Frizis apstiprinaja, „tas, ko tu, Arno, saziji, isnahktu, tahlak lihdsibâ runajot, kâ padoms: Apmeerinajatees, ja jums tik daudf ellas zik lampâ eeeet; lihdf schim jums ar to peetizis, peetiks ari tahlak. Ne, es saku, nahks laiki, kahdi nekad naw bijuschi, ka pat isredsetee maldisees! (Mat. 24. 24.) Te mums wajadsès wairak, kâ parastos meerigos laikos. Ja tad mums nebuhs wairak ellas traukos, kâ weenigi ta, kas lampâs, tad mehs wairs neka nesapratisim, un tumsiba muhs aprihs“.

Kamehr Elisabete un Frizis runaja, Arno, kâ apburts luhkojâs uf jaunawu, kuras seja bij peenehmusi kâ no pasaules aisrauta zilweka isteiksmi. Winsch newareja winai peekrist un tomehr winsch tahlak neko nesazija, labi sajusdams, ka abi Werneri stipraki par winu un kâ wina prahta slehgumi naw nekahds labs eerozis pret winu pahrleezibas drosmi.

Tehws isbeidsa sarunu wahrdeem: „Nu, behrni, nestrihdesimees. Nahkamiba parahdis, kam taisniba.“

Saruna atkal nowirsijàs pee abàm sinodem, kuras no rihtdeenas weenâ laikâ sahka noturet sawas sehdes.

„Katra kristiga patriota sirdi nospeesch redset, ka muhsu tautas wairakums atdalas no basnizas,“ Arno sazija, „jo ilgak, jo wairak gulstas uf manu dwehseli atbildiba par scheem, kas no basnizas isstahjuscheès. Starp teem daudf draudses, kas istahjuschàs pirms

gadu desmiteem un tàs tagad wajadsetu katrâ sinâ atkal mantot tam Kungam."

„Tas tak muhsu tautiskas misiones darbs", tehws teiza, „un bes tam ir wehl zitas eespehjas wineem peekluht, kà peem. wakar tautas sapulzê. Tawa leeziba katrâ sinâ atstahja leelaku eespaidu uf daschu klausitaju, nekà kad winsch nejauschi buhtu eenahzis kahdâ ewangelisazijas sapulzê".

„Un tomehr ar to wehl nepeeteek. Wini weenmehr skatas uf mums, kà uf swefchneekeem; winu sirdis muhsu wehstij slehgtas."

„Bet kà lai to grosa?"

„Waj nebuhtu eespehjams peeleetot ari schais apstaklos Pawila pamatjehgumu: wiseem buht wisads, lai wisur daschus mantotu?" atbildeja Arno. „Mums jaeet pee wineem, jatop weenam no wineem, tad wini klausisees uf mums. Daschâ labâ besmeega nakti manî risinajuschàs schis domas un beidsot esmu nolehmis, peenemt mahzitaja weetu kahdâ winu draudsê, lai waretu starp wineem misionet".

„Kas tad ta nu atkal par netizamu ideju?" grafs winu pahrtrauza. „Waj tu nemas neapdomà, ka tahdu soli usskatitu tà nodewibu pret muhsu basnizu? Neweens newar diwi kungeem kalpot".

„Muhsu basniza ir tatschu misiones basniza un tad winai japeekriht katram tikumiski peelaischamam lihdseklim, zaur ko mehs waram tuwotees tautai. Aisleedsiba naw saweenota ar scho soli, jo tàm draudsem naw nekahdas tizibas apleezibas, nedf ari winas apnehmuschàs weenmehr buht bes tàs".

Maigà Elisabete bij pazehlusès un tuwojàs Arnom; winas sirds pukfteja lihdf pascham kaklam. „Arno", wina luhdsoschi sauza, „Jesus dehl es juhs luhdsu, tà nedarit. Kas nostahjas blakus schai pasaulei, pasaudè smalko sajuhtu preeksch Deewa gribas saprafchanas un top padots breesmam, ka kluhs reis teesats kopâ ar pasauli. Un wehl pee tam muhsu laikâ! Misiones laiks pagahjis. Wisur noslehdsas durwis. Naw tahlu laiks, kur neweens wairs newarès no sawas ellas aisdot otram (Mat. 25, 8. 9.); kur katrs buhs preezigs, ja ar mokam un puhlem pats tiks isglahbts. Wiss, ko mehs wehl tagad waram darit: saweenotees ar wiseem teem, kas Jesu mihlè un eedsilinatees praweeschojumos, zik ilgi wehl tas eespehjams. Atmineet, Arno, Jesus un Pawila beedinajumus no pehdejo laiku gruhtibam un zihnam! Ko juhs gribat darit, ir Deewa kahrdinaschana".

„Es darischu tà, kà, es tizu, ir Deewa prahts," Arno atbildeja sahpigi aisskahrts.

Grafeene lihdf schim bij klusejusi. Beidsot wina sazija: „Arno, mans labais sehns, atminees pantinu: Turi, kas tew ir, ka neweens neatnem tawu kroni!" Man bail, ka schahdâ zelâ ta pasaudesi sawu kroni! Pretrunas kluwuschas padaudf asas starp muhsu ewangelisko draudsi un to „protestantisko religijas sabeedribu", tà ka pahreeschana winu lehgerî, pat ar wiszehlakeem pamatojumeem, newaretu ilgi pastahwet bes aisleegschanas. Notikumu weidoschanàs buhs stipraka, nekà tawa zehlà gribeschana".

„Waj tad starp jums naw neweena", Arno sahpigi issauzàs „kas mihletu muhsu wahzu tautu? Waj lai mehs eeslehdsamees sawos schauros aplokos un laujam muhsu tautai eet pasuschanas plato zelu? Waj tuhkstoscheem newajadsetu is muhsu rindam pahreet pee teem, kas no mums atdalijuschees, un zenstees winus mantot tam Kungam un Wina draudsei?"

„Ko tu gribi darit", Haso teiza, „pirms 20, 30 gadeem gan buhtu bijis pareisi, tad draudse wehl buhtu warejusi eespaidot wisu tautu. Bet kas weenâ reisâ labs, zitreis war buht leela maldiba. Gandrihs wisas leelàs maldibas wehsturê zehluschàs no tam, ka zilweki zentàs pehz kautka, kas wairs nedereja winu laikmetam jeb kam Deewa stunda wehl nebij situse. Ko Bismarks reis sazija par walstswihru, tas der ari ta Kunga leezneekam: „Wehsturê jaklausas uf Deewa soleem, lai waretu ihstâ azumirklî uslehkt un peekertees Wina drehbju wihlei!" Misiones un tautas basnizas buhschana pagalam. Schi laika usdewums sagatawot draudsi uf ta Kunga atnahkschanu!"

Arno sehdeja klusedams, skatidamees us semi. Neweenam neko wairak nesakot, brahlis un mahsa Werneri peezehlàs un atwadijàs no grafa un grafeenes. Arno un Haso winus pawadija ahrâ. Kad Arno Elisabetei sneedsa atwadotees roku, winsch eeraudsija winas azis asaras.

„Elisabet", winsch isbijees teiza. Elisabete nowehrsàs; bet tad wina atklahti skatijàs winam azis un teiza: „Es luhgschu par jums Deewu, Arno."

IV. Ewangeliskà draudse zihnâ.

Saule jau spihdeja logâ, kad Herta otrâ rihtâ usmodàs. Pee Hertas gultas stahweja skaistu roschu bukete. Herta pazehlàs un panehma roses, lai eelpotu winu brihnischkigo smarschu, bet tad winai usnahza tik stipras galwas sahpes, ka wina tikko spehja nolikt roschu buketi.

Troksnis peewilka wezàs Saras usmanibu un wina eenahza istabâ.

„Nu, juhs jau gulejat, kà Abraama klehpî; Deewa schehlastiba jums palihdsès iswefelotees", wina laipni sazija, glahstidama Hertas peeri.

„Kaut tikai nebuhtu schis galwas sahpes!" Herta wahji teiza. „Man tik gruhti, ka jabuht jums par nastu. Bet es redsu, ka juhs mani usnemeet labprahtigi. Sirsnigi pateizos, ari par brihnischkigajàm rosem."

„Tàs jau Jaseps schodeen apgahdaja no dahrsneeka Wernera weikala." Herta nosahrka un aiswehra azis. Sara domaja, ka wina grib gulet, un atstahja to atkal weenu. Tomehr Herta neguleja. Winas peederigee bij winai stahstijuschi par winas isglahbschanu; pati wina neko wairs skaidri neatmineja, un tomehr pagahjuschâ naktî tà atminas kà sapnu glesnas bij winu aplidojuschas. Wina juta nopeetnu skatu noruhpejuschos us sewi wehrstu un stipràm rokam sewi satwehrtu.

(Turpmak wehl.)

Tām sāpēm . . .

Tām sāpēm, kuŗās dvēsele lūst —
Tām sāpēm vārdu nava. — —
Kad klusā stundā asaras plūst
Un dzirkstošais prieks kad aizmirsts kļūst,
Tām sāpēm vārdu nava . . .
Bet reizi dvēsele celsies,
Kad viss būs kapā rakts;
Pār visu kad nolaidusies
Būs melna drausmu nakts.
Bet reizi dvēsele celsies,
Kad viss būs kapā rakts,
Un debesu gaismas logos
Sev svētlaimes prieku smelsies . . .

Rutiņa.

Garigais darbs

Swehtischanàs sapultschu nedela Leepajâ. „Kristigs Wehstnesis“ mums sneedsa ihsu sinojumu par schim sapulzem 1924. g. pehdejâ numurâ. Bet winàm preeksch Latwijas tizigajeem dauds leelaka nosihme, nekâ to waretu masâ peesihmê isteikt. Sahkums eepreeksch nolikts bij 1. dezembrî, pirmdeenâ, bet dalibneeki sahka sabraukt jau swehtdeen. Leepajneeki, us dauds weeseem zeredami, ari gatawojàs winus sanemt kâ ar nakts gulam, tà ar kopigu galdu. Swehtiga sapultschu atklahschana swinigi noriteja II Leepajas br. luhgschanàs namâ. Wisos sanahkuschos manama swehta ilgoschanàs pehz apsolitàm pehdejo laiku Deewa swehtibam. Wiseem tahda sajuhta, kahda bij Peterim Galilejas juhrmalâ, kad wina dahrgais Pestitajs to wairakkahrt jautaja: „Peteri, Jonas dehls, waj tu mani mihlê?“ Naw wahrdu, ko sazit, kâ attaisnot sewi, kâ peerahdit: „Kungs Tu wisu sini, Tu sini, ka es Tewi mihleju.“ „Lai maksâ, ko maksadams“, schis bij swehtischanàs sapultschu losungs, „uswara par grehku un satanu jaeeguhst.“ Gribam darit wisu, ko Swehtais Gars usrahdis. „Man gribas luhgt un luhgt, lihds atbilde no augschas skan: tu esi tihrs bes wainas.“

Pirmo deenu jau bagatas swehtibas sanehmam zaur br. Schmidtu, Lewartu un wakarâ eeraduschos br. Bormani, bet kad otro deenu eeradàs wehl br. Kurzits un Anglu-Amerikas mis. beedr. misionars Billesters, daudsas sirdis iskusa Deewa preekschâ un azis no jauna sahka mirdset pestischanas preeks un nelokams apnehmeens: gribu, ja, isturet, zihninâ pastahwet!

Netikai weeseem, sabraukuscheem no wisàm Latwijas malam, darbineekeem jakalpo, bet tos luhds us wisàm pusem: nahzeet ari pee mums, neaismirsteet tik muhs. Tapehz katru wakaru strahdneeki tika suhtiti us wairak weetam sapulzes turet. Treschdeenas rihtu eebrauza ari br. W. Fetlers no Preekules, kur winsch kopâ ar br. Legsdinu un Barbinu wadijis swehtischanàs sapulzes. Lihds ar winu saradàs weseli bari brahlu un mahsu no Preekules un apkahrtejàm draudsem. Tà kâ brahlim W. Fetlerim bij schoreis eespehjams palikt Leepajâ tikai weenu deenu, tad galweno wadibu nodewa winam. Dedsinoschos wahrdos winsch rahdija tizigo kauschu breesmas, kuras tos apdraud. Netiklibâ grimst muhsu jaunatne, strihdos tehrê sawus spehkus wezee, weenigi dsihwojot pehz swehteem rakstеem, swehtibas nahks draudsê un tautâ. „Waj gribi buht pasaulei par ehrmu, lai Deews tewi pagodina?“ Wakara sapulzes Latw. Beedr. sahlê bij sewischki pahrpilditas. Otru wakaru tadehl weselus kauschu barus wisai iskalpigee polizisti aissuhtija mahjàs. Ari daschàs weetàs, kur bij eerihkotas naktsmahjas darbineekeem, pilsehtas walde peesuhtija spezialu komisiju no 5 zilwekeem ar br. G. preekschgalâ, jo wisur isplatijuschàs baumas par leelo kauschu sapluhdumu, zaur kuru draudot mahju sagruhschanas breesmas. Schis plaschàs sapulzes nesa leelas swehtibas. Leepajai schahdi gadijumi nahk ļoti reti. Galwenee temati bij: no br. Bormana — Swehtais Gars, draudse un Kristus godibas deenas atspihdeschana; no br. Kurzita — Pahrbaudischana sakarâ ar Jahna parahdischanas gr. 2. un 3. nodalu, un br. Billesters weda klausitajus kristigas dsihwes dsilumos, runadams par Swehtâ Gara peepildischanu. Nemanot peenahza sestdeena, swehtischanàs sapultschu beigu deena, kuru noslehdsa ar muhsu Pestitaja nahwes peeminas meelastu. Klusi us swehtischanàs sapulzem sanahzam, klusi schkihramees, bet sirdis daudseem klusi sahka runat Swehtâ Gara wadidamà balss. Brahli, mahsas, wisi, kuri nehmat dalibu Leepajas swehtischanàs sapulzês, peeluhkojeet, waj eeksch jums ir schi balss, un sewischki ruhpejatees par to, ka nekahdi dsihwes apstahkli winu nenoslahpê. Nepaklausit winai nosihmê noslahpet winu, garigi mirt. Un preeksch ka zita tad wairs dsihwot?!

J. Lehwarts.

Swehtischanàs sapulzes Sasmakâ notika no 14.—17. dezembrim. Dalibneeki bij eeraduschees no wisàm apkahrtejàm draudsem, kâ Talseem, Nogales, Kaltenes, Uguneem, Mehrsraga, Dundagas, Melsiles, Gipkas, Pitraga, Leelirbes, Rigas u. z. weetam. Draudsite sawa wezaja br. Semita wadibâ bij darijusi wisu eespehjamo — darbineeku un swehtku weesu usnemschanai. 14. dezembra rihta sapulzê kalpoja deewwahrda sludinataji Schultners no Wihdales un Birsneeks no Leelirbes, kâ ari weetejs sludinatajs br. Ronis. Pehzpusdeenâ kalpoja brahlis Redins un anglu misionars Gilbruks. 15 dezembra rihtâ scheem darbineekeem peeweenojàs wehl Bibeles Lasischanas beedribas preekschneeks br. Kurzits un Bib. Las. beedr. ewangelists br. Krause. Sapulzes tizigeem notureja ikrihtus un pehzpusdeenàs. Pa starpam swehtdeenas skolu darbineeki, Redins ar Kurziti, tureja ari behrnu sapulzes. Wakareem tureja ewangelisazijas sapulzes, kuras bija ļoti bagati apmekletas. Wispahrigu usmanibu us sewi greesa anglu misionara br. Gilbruka runas par swehtischanos, kuras br. Redins tulkoja. Bes tam sajuhsmu modinajâ br. Gilbruka latweeschu walodâ dseedatàs jaunàs dseesmas konzertines pawadibâ. Weetejee dseedataji darija sawu eespehjamo. Bet wakara sapultschu sajuhsmu ļoti pazehla Leelirbes masâ korischa labi nodseedatàs dseesmas. Deenu sapulzês sirsnigas luhgschanas un gandrihs katru wakaru desmitàm pazeltàs rokas leezinaja, ka sapulzês dwehseles top kustinatas gan us atgreeschanos, gan us swehtischanos.

S.

Golgatas draudsei lihds ar jaunà sludinataja, br Rob. Fetlera, eestahschanos draudses darbâ, ari tas Kungs dod jaunas swehtibas. Laudis pulzejas dauds us Deewa wahrda sapulzem, un tas Kungs swehtì, ka gandrihs katrâ atklahtâ sapulzê teek pamodinatas dwehseles, kuras nekautrejas isnahkt sapulzes preekschâ, atsiht sawus grehkus un luhgt kopâ ar sludinataju un draudsi pehz grehku peedoschanas. 4 janwarî 7 personas tika kristitas.

L.

Zehsis eezeloju 11. janwara rihtâ. Patihkami, ka baptistu sapulze tik tuwu pee stazijas. Sapulzes weeta masaka nekâ agrakâ, tomehr masàm sapulzem peeteekoscha. Ir ari neleela swehtdeenas skola, kuru wada br. Osolinsch. Draudses wadiba ustizeta br. Kronbergam tadehl, ka br. Kalninsch dsihwo tahlu. Dseed ari pulzinsch dseedataju. Wakara sapulze bij ļoti pahrpildita ar usmanigeem deewwahrda klausitajeem. Lozeklu wairums dsenàs pehz swehtischanàs. Draudse nolehma ari us preekschu buht patstahwiga un eeluhgt to garigi apkopt Paltmales sludinataju J. Andermani un Walmeeras sludinataju M. Hirschu.

H. Redins.

Daugawgrihwu apmekleju pehz ilga laika 18. janwarî. Sapulze no ahreenes uskopta. Wezee draudses pilari ir nomodâ. Draudsite dsenâs tam Kungam patikt. Luhgschanas garu wajadsetu wairak. Swehtdeenas skola deesgan brascha un spirgta. Koris dseed saskanigi un koschi. Apkahrtejee laudis, kad tos eeaizina, labpraht apmeklè deewwahrda isskaidrojumu sapulzes, Sche wairak mehneschus no weetas bij kalpojis br. Luhke ar deewwahrdeem. Man teiza, ka sche esot wairakas pestischanu mekledamas dwehseles.

H. Redins.

Wezpeebalga. Dauds rakfta muhsu garigos laikrakstos no daschadàm Latwijas malam par ta Kunga darbu pee muhsu tautas, tikai no schi Widsemes zentra maf kas dsirdams.

Garigais darbs scheit sahkàs kahdus 6 gadus atpakal, kad atmodas wehji sahka puhst pahr muhsu draudsem. Tam Kungam bij patizis isredset br. Schwernu, lai zaur winu pahrnestu skaidro bibeles atsihschanu no 20 werstis attahlàs Lideres uf Wezpeebalgu. Minetam brahlim drihs radàs domu beedri, un tagad — gods Deewam — esam ap 30 brahlu un mahsu kà Lideres dr. stazija ar br. Schwernu preekschgalâ.

Sapulzes noturam swehtdeenàs br. Schwerna mahjinâ, kurâ telpas gan masas, bet draudses lozeklu wajadsibam peeteekoschas. Bes schìm sapulzem — ismantodami garos seemas wakarus — noturam katru treschdeenas wakaru ewangelisazijas sapulzes schur, tur tuwakâ apkahrtnê, kur dsihwo brahli un mahsas. Schìs sapulzes teek loti labi apmekletas, sewischki no jauneem laudim. Laudis klausas preeka wahrdu ar sajuhsmu, un ar nepazeetibu gaida nahkoscho sapulzi. Sewischki leelu usmanibu dahwina muhsu dseesmam, kuras, kaut gan wahjibâ dseedatas, tomehr pausch „dahrgo wehsti par Jesu". Gaidam, kad tam Kungam patiktu atsuhtit kahdu ewangelistu palihgà pee ewangelija tihkla eewilkschanas.

Brahli, mahsas, luhdseet par schejeenes darbu!

Latwijas Bib. Las. B. beedrs J. A.

Jekabpilî. Wezà gada wakarâ jauneeschi sarihkoja atklahtu preekschnesumu wakaru ewangelisazijas noluhkâ, kuru tas Kungs pats wadija zaur br. Dubelsaru. Ihsos wahrdos winsch aisrahdija us to, ka gada beigâs katrs ruhpigs nama tehws noslehds sawus rehkinus. Ari muhsu debesu Tehws dara to paschu. Winsch dewis wisu, kas wajadsigs meesai un dwehselei. Bet ko tu tam preti esi dewis? . . . Nepateizibu, neprahtigas domas, neprahtigus wahrdus un neprahtigus darbus. Deews mums dewis tizibu, bet zilweks atmaksâ ar schaubam, un mihlestibu ar weenaldsibu. Zik tahlu zaur to kristigà pasaule nogahjusi, prom no Deewa atkal par meschoneem! Tapehz tew, kam ausis dsirdet, — Deews ussauz schinî wakarâ: atgreesees, atgreesees! Jo drihs Es nahkschu kà sogis, lai ar tewi isrehkinatos. Jauki wijàs zits zaur zitu daschadi jauneeschu preekschnesumi: leezibas, deklamazijas, kora dseesmas, bet pahr wisu sapulzes usmanibu saistija stihgu musikas maigàs skanas, kahdas lihds schim jekabpileeschi nebij paradushi dsirdet. Tà nemanot ahtri Jaunais Gads klaht!... Jauna lapa muhsu dsihwê.

Masakais brahlis.

No Rigas Mateus Draudses. Bibeles Lasischanas Beedriba Mateus dr. telpâs notureja Deewa walstibas strahdneeku eedsilinaschanàs un ustaisischanàs sapulzes no 24—30. now. Tahdas sapulzes pehz br. Inka aiseeschanas nebija notikuschas. Kà deenâ, tà wakarâ sapulzes bija swehtigas. Zeturtdeenas wakarâ sche tika sarihkots no Bib Las. Beedr. leels Bibeles wakars. Sapulze bija pilna lauschu, kà reti kad. Wairaki 10 sludinataji sehdeja us tribines, to starpâ ari 2 anglu mahzitaji. Wisi runaja par Bibeles wehrtibu. Brahlis Kurzits eewadâ runaja par Bibeles wahkeem un ziti brahli par winas saturu.

30. now. bija leela preeka deena. 11 dahrgi atpestitas dwehseles slehdsa deribu ar to Kungu, to starpâ skolotajs Delle ar sawu laulato draudseni. Pee ta Kunga meelasta br. Delle nolika dsihwu leezibu par sawu atsihschanu un nahkoscho darbu Rigas jaunajâ pamatskolâ. Pehzpusdeenâ bija swariga misiones stunda, kurâ dsirdejam par leelajeem Deewa brihnuma darbeem Afrikâ. Katra mehnescha pehdejâ swehtdeenâ te ir kristibas un misiones stunda, un tà tad leela gawilu deena.

7. dezembrî br. Kurzits bija isbrauzis us ahrsemem un pee mums kalpoja muhsu paschu draudses brahlis ewangelists M. Schmidts. Wiseem bija leels preeks, pehz wina garà misiones zelojuma pa Latwijas ahrem, redset atkal winu mahjâs. Pehzpusdeenâ bija jauneeschu ewangelisazijas sapulze. kurâ jauneeschi runàs, dseesmàs un deklamazijàs pasludinaja wehsti par Jesu.

10. dezembrî bija Mateus draudses jauneeschu misiones beedribas sarihkots „Rutes Basars". „Wahrpas" bija sarihkotas no daudf mihlàm rokam, pat no attahlakàm weetam, kà no Saikawas un zitur. Wiseem isteiza sirsnigu paldees.

14. dezembrî bija sarihkoti „Nabaga Lazarus" swehtki, lai truhzigos brahlus un mahsas eepreezinatu sawâ widû un teem us seemas swehtkeem waretu pasneegt palihdsigu roku. Dalibu nehma mahz. Petersons no Amerikas un 3 nupat no Anglijas eebraukuschas anglu jaunatnes darbineezes mahsas Wofs, Matjus un Renold. Anglu weesus tulkoja mahsa Melanija Fetler. Angleetes dseedaja ari skaistu duetu, klaweeru pawadibâ. Wehl runaja br. Klasons no Jelgawas. Daschadi kori, kwarteti, solo un Golgatas draudses ragu orkestris kalpoja loti jauki. Sapulzi beidsàm sirsnigâ luhgschanâ.

17. dezembrî bija jauneeschu preekschlasijumu wakars, kurâ starp zitu nehma dalibu muhsu dsejneeks br. Leite. 21. dezembrî bija Rigâ tà sauktà selta swehtdeena, kurâ walâ wisi weikali. Bet debesu Tehwa klehtis ari bija walâ, jutàm mehs. No rihta br. Kurzits runaja par wezàs deribas Mesijas gaiditajeem, kuri wisi bijuschi pilditi ar swehto Garu. Pehzpusdeenâ noturejam jauku misiones stundu. Preezigais.

Seemas swehtki Rigas Mateus draudsê. Seemas swehtku swehtwakarâ sludinatajs Kurzits ar kori bija eeluhgti apmeklet Rigas pilsehtas pirmo slimnizu. Slimnizas ruhpigâ pahrwalde bija skaisti puschkojusi katru nodalu ar egliti un skuju sarineem. No pulksten 6—10 weesi apmekleja 10 barakus, nodseedot seemas swehtku dseesminas un eepreezinot slimus ar seemas swehtku preeka wehsti. Pehz tam katrs slimneeks dabuja no br. Kurzita schim noluhkam isdoto traktatu „Noslehpums par pastahwigo laimi". Slimneeki par scho apmekleschanu bija loti pateizigi, tàpat ari slimnizas inspektors, Putnina kungs, un ahrsti. Japeesihmè, ka 18. nowembrî ari bija Mateus dr. koris ar Kurziti eeluhgti slimnizas auditorijâ preeksch slimnizas darbineekeem noturet swehtku isrihkojumu ar dseesmam, ru-

nam un deklamazijam. Pehz beigam bija sarihkots meelasts.

Pirmos seemas swehtkos bija eglite paschu mahjâs. Leelais behrnu pulks interesesja pahrpildito sapulzi weselas 3 stundas. Loti interesanta bija eglites aisdedsinaschana. Pirmais mehginaja to ar pirkstu, otrais ar mehnesi, treschais ar sihmetu uguns leesmu, zeturtais ar apdegusch melnu pagali, peektais ar neaisdedsinatu swezîti. Tikai sestajam isdewas aisdedsinat. Behrnu jautajumeem: „Onkul, kapehz nedeg?“ br. Kurzits dewa skaistas mahzibas. 99 behrni peedalijâs preekschnesumos. Tanî paschâ deenâ reisâ bija saru swehtdeenas skola Slokâ un Ropaschos eglite, otrajos sw. Ikschkilê un Daugawgrihwâ; treschajos — Milgrahwi, kur ari koris peedalijâs. Egliti dedsinaja Mangalu pagasta sahlê. Mahsa Meija bija kreetni samahzijuse behrnus. Leelâ sahle bija lauschu pahrpildita. kur brahli Kurzits, Bukstinsch, Lakstigals un Lasmans ar runam un br. Kruhms ar kora dseesmam un behrnini ar saweem preekschnesumeem nolika dsihwas leezibas par seemas swehtku wehsti. Klausitaji labpatikschanu israhdija ar atklahtu pateizibu. Schinî paschâ deenâ dedsinaja egliti Ogres saru sw. skola, kuru wadija br. G. Grinbergs.

Pehdejâ gada swehtdeenâ, 28. dez., bija no rihta kristibas. No Bauskas weena jaunawa slehdsa deribu ar to Kungu, un pehzpusdeenâ baudijam ta Kunga meelastu. Pehzsapulzê 3 dwehseles apleezinaja, ka mantojuschas pestischanu, un wairakas pamodinatas.

Pirmdeen, 29. dezembri, wakarâ bija Sarkandaugawas saru sw. skolas eglite Pawasaras beedr. sahlê, kur nehma dalibu ari koris un Mateus dr. Bibeles klase ar dseesmam un wairaki runataji, to starpâ sludinatajs Lahzis no Gatartes. Kaut tas Kungs swehtitu tik bagati sehto sehklu!

Strahdneeks.

Swehtku deenas Leepajâ isnahza sewischki swehtigas zaur dahrgu weesu eeraschanos. Patlaban pee mums, Betlemes draudsê, apmehram 2 mehneschus no weetas, bij strahdajis garigo darbu br. J. Lewarts no Nowgorodas draudses. Winsch bija pa scho laiku sche eemantojis nedalitu mihlestibu dehl sawas pasemigas un laipnas pretimnahkschanas wezeem un jauneem, kâ ari zaur saweem mahju apmeklejumeem pee slimeem u. z. Swehtku deenâs bij nolikta wina atwadischanâs, lai tas atkal dotos atpakal pee saweem peederigeem Kreewijâ, garigâ darbâ. Lai swehtkos palihdsetu wilkt ewangelija tihklu, kâ ari nokahrtot wezâ gada darbus un tos eewadit jaunâ gadâ, schurpu atbrauza br. Redins un sche wadija bagatigi apmekletas sapulzes, kurâs isskaidroja leelus Deewa wahrda jautajeenus: „Kas ir muhschiga dsihwoschana un kâ to eemantot?“ „Bausliba un ewangelijs“, „Kapehz Jesus zeeta klusu?“ u. t. t. Bes tam pa swehtkeem sche eeradušchais ewangelists Gilbruks sirsnigi paskubinaja laudis us atgreeschanos un swehtischanos. Wina solo dseesmas atrada nedalitu peekrischanu. Aisgrahbjoscha bija 28. dezembra wakara sapulze, kurâ draudses daschadâs nosares zaur saweem preekschstahwjeem sazija br. Lewartam atwadischanâs wahrdus un kur draudse sirsnigi par winu aisluhdsa debesu Tehwu — lai tas buhtu par swehtibu Kreewijâ. Wisi nopreezajâs par br. Lewarta meeru un tizibas droschibu, ar kahdu tas eet turpu, kur tas Kungs winu aizina. — Swehtiga bija swehtischanâs sapulze metodistu basnizâ, kurâ galweno runu tureja br. Redins. Ari Brahlu draudses luhgschanas namâ, Kaiju eelâ, bija eeradees prahws lauschu pulks br. Redina waditâs sapulzês. Jauka parahdiba sche bij ta, ka dseedaja kapâ dseedatoji no Betlemes un abâm brahlu draudsem. Tâ ween rahdas, ka pateesi Deewa behrni sahk weenumehr wairak un labak saprastees. E.

Skodâ, Leetawâ, 6. janwarî bij koschi behrnu swehtki, kuri bija loti bagatigi apmekleti. Neluhkojotees, ka skola sche ir tikai weenu mehnesi, tomehr behrnu bija jau sawahkts skaitâ 30. Winu preekschnesumi bij interesanti. Swehtkus kuplinaja ari peeauguscho koris un jauneeschi ar dascheem preekschnesumeem. Bes tam swehtkos runaja ari Wainodes sludinatajs br. Preedneeks. — Blakus schim darbam scho rindinu rakstitajam kopâ ar br. Sitkni bij isdewiba daschus wakarus noturet ewangelisazijas sapulzes br. Schwarza mahjâs, kurâs palihdseja ari weetejee brahli. Schis telpas agrak bij kalpojuschas ballem, bet tagad tâs kalpo Deewa wahrdam. G. Schmidts.

Bibeles lasischanas beedribas ewangelistu sinojumi.

No Leeleseres. Paklausot Leeleseres draudses aizinajumam, seemas swehtkos tai pakalpot ar ewangeliju, — to labpraht dariju. Pirmos swehtkos kalpoju weens labi apmekletâ sapulzê. Otros swehtkos atbrauza weetejais sludinatajs br. Sch. Eichmanis un winam lihdsi diwi brahli seminaristi. Rihta pusê kalpojâm tschetri sludinataji. Wakarâ dedsinaja swehtku egliti, kura saistija ap sewi pulzinu swehtdeenas skolneeku. Behrnu pulzinâ bija manamas labas garigas spehjas. Swehtkos nehma dalibu jaunatne, koris, seminaristi un scho rindinu rakstitajs. Swehtkus eewadija un wadija br. Sch. Eichmans. Swehtku eespaids labs. — Beidsot nokahrtoja, ka man te japaleek ilgaku laiku, noturet wairakas sapulzes gan pa mahjam, gan sapulzes namâ. Neskatotees us nelabwehligo laiku, wisas sapulzes bij labi apmekletas. Sewischki swehtiga bija pehdejâ sapulze, kurâ peedalijâs zihnitaji un labs pulzinsch tizigo. Diwas dwehseles mantoja meeru un grehku peedoschanu. Kâ zitâs draudsês, tâ ari te ir tizigee, kuri peedsihwojuschi Sw. Gara kristibu. Gurdenas rokas un slahbanee zeli atspirdsinajâs pee dsihwâ Deewa wahrda. Daudsi saprata, ka bes Sw. Gara naw eespehjams tizibas dsihwi dsihwot. Slawets Deews par leelo apsolijumu: Luhk. 11, 9—13. „Zik wairak Deews dos Sw. Garu teem, kas Winu luhdsas.“ Zelâ us Judupi weenu wakara sapulzi notureju Ilaischos pee br. Gilguta, wina mahjâs. Nepatihkamais laiks tschaklos sapulzes apmekletajus neaistureja. Tas galwenais: swehtits tapa Deewa wahrds.

No Judupes. Sludinataja Eichmana usaizinats, eerados Judupê 3. janwarî. Kalpoju ar ewangeliju 4. un 6. jan., tureenes luhgschanas namâ. Sapulzes bija labi apmekletas. Deewa wahrda labais eespaids bija juhtams klausitajos. Dauds laipnibas baudiju, sche schkihramees zeribâ — ari us preekschu kopigi wilkt ewangelija tihklu. Ewang. M. Schmidts.

Spahres stazijâ eebrauzu otrdeenas wakarâ, kur m. Kalnin jau gaidija. Otrâ rihtâ, tirgus deenâ, kaut gan tirdsineeku mas, pahrdewu teem wairak grahmatas un nahkoschâ gada kalendarus. Wakarâ sapulzê leezinaju par ta Kunga schehlastibu. Tas Kungs lai palihds garigo darbu sche turpinat, jo naw sche brahlu, kas darbotos, tikai daschas mahsas.

Stendes stazijâ eebrauzu treschdeenas nakti. Tâ kâ pasinojums bij nokawejees zelâ un sapulze nebij issinota, tad apstaigajam apkahrtnes mahjas, eeluhgdami laudis us sapulzi. Scheit ir leels darbs wisapkahrt. Peesolitas wairak mahjas, kur sludinat. Br.

Karklinsch ar laulato draudseni dara, kas eespehjams, un ari ziteem wajadsetu aisluhgt un ewangelijuma kalpeem scho weetu apmeklet, jo sche wairakas pamodinatas dwehseles, kuràm wajadsiga tahlaka wadiba.

Pusê. Ugales stazijâ pirmdeenas nakti br. Lahzis ar sirgeem atbrauza preti un noweda mani us 15 werstes attahlo Puses draudsiti. Scheit nokalpoju 3 wakarus. Pee ewangelijuma tihkla wilkschanas bes weetejà sludinataja br. Lahtscha peedalijàs wina meesigais dehls Karlis Lahzis, kursch dsihwo Rigâ, bet eebrauzis scheit atwalinajumâ. Sapulzês redsama wairak jaunatne. Kaut Deews palihdsetu, ka Latwijas jaunatne usmostos preeksch Kristus! Notureju sapulzes ari pa mahjam, kur daschas dwehseles nodewàs tam Kungam. Tas Kungs lai swehtì minetàs dwehseles, un wispahr Puses draudsiti, kura ir kà peemirsta un kur weesi — Kristus wehstneschi — reti eegreeschas. Kaut ari scho weetu wairak atminetu tee, kureem us scho pusi braukschana. Wini preezigi preti braukt, ja kas pee wineem wehletos eegreestees un ar Deewa wahrdu kalpot. Tas Kungs lai palihds br. Lahzim buht ari turpmak kà sargam us Zianas muhra!

Ewangelists J. Jurka.

No **Kuldigas.** Atbrauzu sche 13. dezembri, lai kalpotu Kuldigâ ar ewangeliju. Pirmais preeks bija tiktees ar mihlo br. K. Strautinu, kursch te strahdà kà garigais darbineeks. Behglu laikà Kreewijâ ari kopâ strahdajam ewang. darbu. Otrs preeks — brahlis Beluds, dr. wezajs, nahza laipni preti un droschinaja mani strahdat Deewa darbu. Preeksch Kristus strahdat man weenumehr preeks. Notureju te wairakas swehtigas sapulzes. Jaunatne sche ir deesgan energiska: wina gahdaja eeluhgumu afischas us Deewa wahrda sapulzem. Koris peedalijàs sapulzês ar sirsnigu dseedaschanu.

No Kuldigas aisbrauzu ari us **Snehpeli**, kur kalpoju 2 wakarus ar ewangeliju. Ari sche ir mihli Deewa behrni, kuri zihnas par swehtajo tizibu. Weenâ no schìm sapulzem wairaki atklahti luhdsàs: „Deews esi man grehzineekam schehligs." Tas Kungs to ir dsirdejis; lai nu Winsch taisno tos sawàs asinis. — Baudiju sche swehtigus brihschus un wehlos: kaut Deews manu apmeklejumu sche swehtitu ar dsihwibas Gara swehtibu. Leelais pawaditaju pulks leezinaja par br. un mahsu mihlestibu. Schkirschanàs wahrdi: Buhsim ustizigi Jesum, strahdasim Wina darbu, jo Jesus nahks drihsi! — Sirsnigs jaungada sweizeens!

B. L. B. ewang. M. Schmidts.

Pehrbones muischâ, Aisputes apr., pirmais misiones darbs. Pirmâ Seemas swehtku deenâ kopâ ar br. Auderinu dewameees zelà us mineto weetu. Pa zelam eebrauzam Aisputê, kur bija isdewiba leezinat par Deewa besgaligo mihlestibu Metodistu dr. telpâs, kà ari weet. slimnizâ. Pehz tam brauzam kopâ ar weet. dseedatajeem un sludinataju br. Schwarzu us Kasdangu, kur nehmam dalibu Jauneeschu swehtkos un wakarâ pee eglites. Treschos swehtkos gahjam us sawu issinoto sapulzes weetu, Pehrbones muischu. Pirmo reisi scheit atskan pateesâ Kristus ewangelijuma wehsts. Pirms scho darbu eesahkam, sauzam us to Kungu pehz tàs Deewischkàs uguns — Sw. Gara spehka, lai spehtum zelmos plehst augligu tihrumu. **Kad** stahwam weeni, kà Elija, leelà besdeewigo pulka preekschâ, apsinadamees sawu nespehzibu un newaribu, bet ari tizedami, ka wina spehks wahjos warens parahdas, tad droschi ejam Wina wahrdâ, jo tas Kungs ir Deews! Un kad tas Kungs runà, tad wisam zitam jaapklust un daudsàm zeetàm sirdim jaatweras Wina mihlestibai. Tas ari notika zaur ta Kunga schehlastibu scheit. Lai Deews swehtì sehto wahrdu, ka augli rastos iskaltuschâ semê un pehz pirmàs mihtàs takas tani weetâ rastos leels zelsch — kur daudz schkihstas dwehseles staigà Deewa brihnischkigajâ gaismâ un kaut nahktu wehl strahdneeki ar gaismu sirdi, apgaismot tumschàs weetas, kur dsihwibas naw.

Kaut ar rit tew asara, sehklu issehjot,
Sini, ta buhs aismirsta, kuhlus sakrahjot.

R. Elksne.

Dunikas pag. „Kurantu" mahjâ, Swaigsnes deenâ, 6. janwari sch. g. notureju wairakas sapulzes. Laudis naht ar dsihwu interesi klausitees Deewa wahrdu, tà ka telpas top par masàm. Dascheem schis wahrds no krusta ir gekiba, bet teem, kas top un taps isglahbti — tas ir Deewa mihlestibas spehks, kas tos welk pee krusta sem dahrgàm Jesus asinim.

Daudsàm dwehselem, kuràm slahpst pehz dsihwà Deewa, naw gruhti kawetees lihds wehlam wakaram luhgschanàs un Deewa wahrda apsolischanàs, lai satwertu to muhschigo dsihwibu eeksch Kristus Jesus! Schinis sapulzês ari nehma dalibu ar dseesmam mihlee dseedataji no Rateneeku kora, nahkdami tahlaku zela gabalu. Kaut tas Kungs suhtitu minetâ apkahrtnê leelaku pamoschanos starp tizigeem, kà ari teem, kuri ilgojas pehz pestischanas un Deewa Gara wadibas.

Kungs suhti leetu! R. Elksne.

Litene. 1. un 2. janwarî sche darbojàs ewangelists br. Romichs, katru deenu noturedams sapulzi. Jaungada runas tekstu brahlis bij isweblejees no Daw. ds. 103 un Jahna 16. Winsch norahdija us to Deewa wadischanu un schehlastibu, kahda baudita pagahjuschâ gadâ, un lika pee sirds katram nopeetni pahrmeklet sewi, kahda bijusi staigaschana wezajâ gadâ un tagad, stahwot us jaungada sleegschna, apnemtees buht augligeem sareem pee Jesus, ta Wihnakoka. Sari wihnakokam naw weenigi tapehz, lai nestu lapas. Ne, Dahrsneeks grib redset auglus

Otrâ deenâ bij nelabwehligs laiks, sazehlas loti stiprs wehisch ar sneegu. Bet kam slahpst, tas nelaujas aisturetees ne no kahda negaisa. Kahds wezs wihrs bij mehrijis kahjam attahlaku gabalu, lai tik dsirdetu Deewa wahrdu. Winsch sazija: „Mahjneeki gan mehginaja atturet mani, leelà negaisa dehl, bet es teizu: es gribu dsirdet — un es eeschu." Turpreti daschi jaunee bij palikuschi mahjàs, aisbildinadamees ar negaisu. Ari scho rindinu rakstitajs sapulzi kuplinaja, eewihdams pa kahdam dsejas seedinam. Swehti, Kungs, sawa wahrda labad, wisu lihds schim darito un islej bagatigi sawu Garu pahr scho nomali, lai rastos netikai Tawa wahrda klausitaji, bet ari daritaji.

A. Sarkans.

Puse. Seemas swehtku preekschwakarâ muhsu masâ swehtdeenas skola, atminot Deewa leelo mihlestibas dahwanu zilwezei, sapulzejàs pee eglites br. Talberga dsihwokli. Draudses sludinatajs aisrahdija us leelo preeku preeksch wiseem laudim; tahlak turpinaja br. Altmans, muhsu draudses stazijas sludinatajs Anzê. Masinee kopdseesmam, dueteem un deklamazijam kustinaja daschu klausitaju lihds asaram. — Otrâ Seemas swehtku wakarâ muhsu jaunatnei bija preekschnesumu wakars, kurâ ari peedalijàs muhsu sludinatajs un slud. br. Altmans. Sapulzi bij apmeklejusi pa leelakai dalai jaunatne. Beigâs turejam luhgschanas stundu, lai aisluhgtu par leezinato wahrdu. Usaizina-

jam palikt ari tos, kas wehletos noſtahtees ſem Kriſtus karoga, un — gods muhſu Kungam — tahdu bij labs pulzinſch no apkahrtejas jaunibas. Lai tas Kungs wineem palihdſ!

Treſchâ ſwehtku deena muhſu draudſes ſtazijâ, Puſes Greiſos, bij reta ſwehtku deena. Lihdſ ar Kriſtus dſimſchanas ſwehtkeem peeminejàm ſchis ſtazijas weenu gadu paſtahweſchanu, beſ tam Greiſu ſaimneeks ar ſawu dſihwes beedreni wareja ſwinet ſawu 25 gadu Ebenezeru — ſudraba kahſas, kurâs preezajamees lihdſ ar wineem un mahzijamees par ta Kunga wadiſchanu ikdeeniſchkâ dſihwê. J. L.

Zelojuma peeſihmes. Swehtdeen, 19. oktobrî kalpoju ar br. Baumani Jaunjelgawas draudſê. Sapulzes bija labi apmekletas un laudis klauſijàs ar uſmanibu un ſirſnibu. Darbojos ſchai apkahrtnê wiſu nedelu. Leel=Salwê nonahzu ſeſtdeenas wakarâ. Atradu preekſchâ ewangeliſtu br. Lambertu, kurſch te jau ilgaku laiku roſigi darbojàs ar labeem panahkumeem. Swehtdeenas ſapulzes, ſewiſchki pehzpusdeenâ, bij loti ſwehtigas. Jau ilgaku laiku ſalweeſcheem tahda gariga baudijuma nebij bijis. Pehz ſapulzes jutamees wiſi atſpirdſinati. Otrdeenas wakarâ kalpoju ar ewangeliju pee Lones ſtazijas. Sche ſapulze bija pildita uſmanigeem klauſitajeem. Treſchdeen zeloju uſ Ekengrahwi, lai tur palihdſetu br. Lambertam wilkt ewangelija tihklu, noturejam Ekengrahwes meeſtâ 4 ewangelija ſapulzes, pirmàs bija tà wahjaki, bet pehdejàs bija bagatigi apmekletas. Glaſmankâ notureju 3 ſapulzes. Seſtdeenas rihtâ kopâ ar br Dubelſaru brauzam uſ Lihderes luhgſchanas nama atwehrſchanas ſwehtkeem Madonâ. No wilzeena iſkahpuſchi, ſatikam ſeminariſtu br. Biki. Tà kà tani naktî uſ neſaluſchas ſemes bija uſkritis ſneegs, tad preti atbrauza gan ar rateem, gan ar kamanam. Pehzpusdeenâ nonahzam Lihderê, weenâ no Latwijas atmodas ſchuhpleem, jo pirmâ atmoda Latwijâ iſauga no Saikawas un Lihderes draudſem. Atpuhtuſchees un atſpirdſinajuſchees gahjam apſkatit jauno luhgſchanas namu, uſ kura atwehrſchanu bijam aizinati. Naminſch weenkahrſchs, koka, kurſch praſijis Lihderes brahleem un mahſam daudſ ruhpju un paſchaiſleedſigu puhlu, ir ari Widſemê, iſnemot Rigu, pirmais. Lai gan ſwehtdeenas rihtâ laiks bija atmetees miglains, tak laudis peenahza, kà ziti wairs nedabuja weetas. 3 deenas baudijàm bagatigi ta Kunga ſwehtibas. Zeturtdeen mani pawadija uſ Weetalwu, kur nedelas laikâ notureju 7 ſapulzes: 3 Wehros un 4 apkahrtnê.

7. dezembrî pawadiju Kruſtpili, leezinadams par Jeſus leelo mihleſtibu. Pehzpusdeenâ bija jauneeſchu preekſchneſumi, tad kalpojàm ar br. Dubelſaru. 8. dez. iſbrauzu uſ Liwani, pakalpot ar ewangeliju. 2 wakara ſapulzes notureju br. Popeluka dſihwokli un weenu mahſas Sarin dſihwokli. Sapulzes bija labi apmekletas, tikai telpas loti neehrtas, maſâ dſihwoklitî. Te wajadſetu nahkt ſpehzigakàm draudſem palihgâ.

J. Romichs.

Bibeles Laſiſchanas Beedr. miſiones darbam.

ſanemts latos: Saſmaka: J. S. 2,—, K. J. —,40, K. H. 2.—, R. K.—,50, E. S.—,20, P. B.—,50, L. S. —,20; Talſos: K. K. —,50, J. W. —,20, M. T. 2,—, S. R. —,20, E. A. —,50; Upesgrihwâ: J. J. —,20; Nogalê: T. R. 6,—, K. P. —,50; Leepajâ ſantimos: M. B. 25, O. S. 20. K. K. 20, A. G. 50, K. L. 40, L. L. 20, A. W. 50, A. M. 50, K. D. 20, K. K. 20, P. P. 20, J. B. 30, L. T. 50, J. T. 50, A. P. 50, A. S. 20, J. W. 50, A. B. 50, E. J. 50, L. P. 20, A. L. 30, E. U. 50. K. A. 50, K. M. 50, L. B. 40, K. H. 20, A. L. 20, L. B. 20, L. H. 30, L. T. 50, J. J. 20, F. K. 50, E. G. 20, A. L. 20, L. S. 50, M. L. 50, E. P. 20, G. S. 45, E. P. 50, L. K. 20, A. K. 20, F. K. 20, P. R. 20. M. S. 50, E. S. 50, A. M. 50, M. W. 50, K. K. 50; latos: P. D. 2,—, M. Z. 1,40. E. M. 2,—, A. K. 2,—, K. K. 2,20, K. K. 1,—, K. A. 2,—, M. M. 2,—, J. D. 2,—; Rigâ: T. Dr. 6,—; Popê: W. D. 3,—. Zaur Kurziti: J. Lewits 10,—, M. Lejneeks 10,—, Klawin Wezpeebalgâ 10,—, L. Kirſtein 10,—, K. Lakſchewitzs 10,—, K. Dambergs 10,—, J. Weikeneeks 10,—, T. Dreijers 10,—.

Zaur br. Juglu L. P. dr. Nujorkâ Latgales miſionei 130,—, Staniſlawa behrneem 130,—.

Bibeles Laſiſchanas Beedriba peenehmuſi preekſch gariga darba kà ewangeliſtu ari br. Karli Lahzekli un to eeteiz brahleem un mahſam. Wiſus naudas ſuhtijumus preekſch Bibeles Laſiſchanas Beedribas ewangeliſazijas darba luhdſam ſuhtit uſ beedribas kaſeera adreſi: Direktoram J. Laudamam, Waldemara eelâ 36=b, Iſglihtibas Miniſtrijâ, Rigâ; waj uſ Beedribas preekſchneeka J. Kurzita adreſi.

Atmodas Nama miſione.

6. janwarî bij ſeeweeſchu ſwehtki Atmodas Namâ. Programâ peedalijàs weenigi tizigas ſeeweetes ar runam, leezibam, ſeew. kora, ſolo un duetu dſeeſmam. Sapulze bij tà pilna, ka wairaki deſmiti klauſitaju ſtahweja kahjâs. Runaja zaur tulku ari miſiones darbineezes iſ Amerikas, mahſas Almor un Billeſter. Sewiſchki aiſkuſtinoſchu eeſpaidu atſtahja, kad wairakas grehzigo dſihwi atſtahjuſchas un Atmodas Namâ peſtiſchanu mantojuſchas ſeeweetes nodewa leezibu par Deewa brihniſchkigo ſpehku, kas winu dſihwi gluſchi pahrweidojis. Tur bijuſi ſihkſtule ſlaweja Deewu par pilnigu winas atraiſiſchanu no ſchi grehka; netikumigâ ſeewa tagad wed ſchkihſtu dſihwi; kuhtrà un neſawaldigâ ſeewa duſmu weetâ ſpehj buht laipna pret launo wihru, kurſch to redſedams ari ſahk tizet Kriſtus ſpehkam u. t. t. Sw. Gars wiſas ſchis ihſàs, bet peedſihwotâs leezibas un runas tà peeleetoja pee klauſitajeem, ka beigâs, uſ ſwehtku waditajas uſaizinajumu, kahdas 15 perſonas, ſtarp tàm ari kahds wihreetis, ar roku pazelſchanu peerahdija ſawu wehleſchanos eeſahkt ſchowakar jaunu dſihwi ar Kriſtu. Mehs pateizamees Deewam par ſchim ſekmem ſeeweeſchu darbâ. Katru pirmdeenas wakaru ari noturam Atmodas Namâ ſirſnigu ſapulzi tikai ſeeweetem un peewedot winas Kriſtum, eſam eeguwuſchas eeeju jau daſchâ labâ nelaimigâ gimenê. Lolojam ſewî zeribu, ka ja ſchis un wiſpahrigais darbs Atmodas Namâ tà turpinaſees un ja Deews ſuhtis wehl ſpirgtakus pawaſara wehjûs, mehs peeredſeſim, ka lihdſ ſchim dſehraju un klaidonu deeſgan neomuligais rajons pahrwehrtiſees par mihligu oaſi, kur lamu un lahſtu weetâ atſkanês dſeeſmas Deewam par godu. Ari materialâ ſinâ eſam zentuſchâs palihdſet netikai ſchim rajonam, bet wairak ſimteem truhkumzeetaju no wiſâm Rigas malam, neeewehrojot tizibas ſchkiru nedſ tautibu, iſdalijàm pag. g. dezembrî no Anglijas zaur Anglu=Amerikas Miſ. beedribu eeweſtàs drehbes. To wiſu mehs daram Kriſtus dehl. Kaut wairaki eeſkatitu Wina leelo dailo eeſpaidu atſewiſchku perſonu un tautu dſihwê!

Etar.

Latgales misione.

Nodalas waditajs mahz. A. Eglits, Daugawpilî.

Resekne. 6. janwarî sch. g. muhsu masâ draudsite baudija ihstus plaujas swehtkus. Zaur ta Kunga schehlastibu dabujàm no Galwenàs Zeetumu Waldes atlauju 5 personam eeeet Reseknes pilsehtas zeetumâ pasludinat eeslodsiteem ewangeliuma gaismu. Zeetuma administrazija israhdija wisleelako pretimnahkschanu. Zeetums isdalits pilsehtâ atsewischki diwâs weetâs, tadehl weenu weetu apmeklejam no rihta un otro pehzpusdeenâ. Sastahdijàm kwarteti dseedataju. Pamahzijamees paschi wehl mahjâs daschas latweeschu un kreewu dseesmas, jo kora wadona — leetprateja, lihds kamehr tas Kungs atsuhtis, mums naw, un peeluhguschi Deewu gahjam trihzoschàm sirdim uf zeetumu. Schis darba lauks scheit teek eesahkts tikai pirmo reisi un bes tam, tà kà eeslodsito leelakâ dala ir kreewi, tad ari wajadseja dauds luhgt to Kungu, lai winsch dod gudribu sludinat kreewu walodâ, jo no draudses lozekleem neweens labi nepahrwalda scho walodu. Bet tam Kungam wiss ir eespehjams. Tadehl wisas zeribas, ko buhs leezinat, likàm uf Winu. Zeetumâ basnizas naw. Deewwahrdu wajadseja noturet atsewischki katrâ kamerâ, no kuràm wisleelakâ wareja eeeet apm. 30 zilweku. Brihnischkigi darbojàs ta Kunga Gars zaur sawu kalpu sludinaschanu pee eeslodsito sirdim. Daudseem riteja pa waigeem leelas asaru pehrles. Slawa Deewam! Pehz pabeigteem Deewwahrdeem nodewam administrazijai daschu literaturu latweeschu un kreewu walodâs isdalischanai eeslodsiteem. Pee schkirschanàs wisi pateizàs par Deewwahrdu, dseesmam un winu apmekleschanu un luhdsa lai wineem beeschaki pasludinajot ewangeliuma pateesibu, Kristus asins spehku un lai wairak peesuhtot lasischanai gariga satura literaturu. Slawa un gods tam Wisuwarenajam Deewam, ka Winsch mums ir kahrtojis tik leelu darbu. Atleek tikai luhgt un strahdat, strahdat un luhgt.

G. Grossbergs.

...Waram pasinot, ka laimigi nobrauzam galâ — Reseknê, kur weens brahlis bij mums preti un aiswisinaja muhs ar waschoni uf m. B. Rennert maso dsihwokliti (istabina un kopigs kehkis), kur ari pagaidam noteek sapulzites. Istabina ar weenu logu, zaur kuru redsama sarkana keegelu seena, trihs solu nost, ta dod sarkanu gaismu, bet druszin aistur winu nahkt no saulites. Masajâ istabinâ atrodas trihs galdini, gulta un leetu kaste, mans gross un wehl kreewu sawada krahsne, uf kuras rakstu schis rindinas. Wina galda weidiga no balteem podeem; uf tàs ari dseram tehju un turam kopigas wakarinas. Schinî telpâ noteek sapulzes un wina usnemot ne wairak ka 24 zilwekus.

Sestdeen, 10. janwarî, plkst. 7 w. bij luhgschanas stunda. Wisi bij preezigi muhs redset. Tika sirsnigi luhgts pehz sapulzes telpam no mihlà Pestitaja, kam peeder wisi nami Reseknê un wisâ pasaulê. Baudijàm brihnischku swehtiba un palikam tizibâ, ka mums ir jau no ta Kunga gahdatas telpas sapulzei, wajag tik winas aisnemt.

Otrâ sapulzite bij swehtdeen 11. janwarî, pl. 10.30 rihtâ, kur ari eeradàs 3 brahli un 2 mahsas no lauku mahjam, 9—12 werstis atstatu, duhschigi un loti sirsnigi Deewa behrni; winu sirdîs deg pilnâ nosihmê pirmà mihlestibas uguns. Weens no wineem palika wehl pehzpusdeenas sapulzês un kora mehginajumâ, jo zitâs deenâs naw eespehjams atnahkt tik tahlu. Wakar bij kora mehginajums, kurâ eeradàs 5 mahsas un 3 brahli, pawisam 8. Mahzijamees latweeschu dseesmas, jo te wisas sapulzes noteekot latweeschu walodâ, lihds schim neesot bijis brahlis, kas buhtu runajis ewangelijumu sapulzês pa kreewiski.

Zeram drihsâ nahkamibâ atklaht sapulzi netahlu no schejeenes weenâ mahjâ, ta maksâs 4 tuhkstoschi mehnesî. Sahle ir apmehram uf 200 sehdweetam, ja eetaisa solus; to war ari apkurinat, jo winâ ir diwi podu krahsnis. Tanî paschâ namâ ir ari blakus telpas, tikai seena atdala no sapulzes sahles.

Wezmanu Ed. un Pascha.

Bolwos. Meesaju zeemâ, Latgalê, zaur ta Kunga schehlastibu 3. janwarî notureju garigu sapulzi. Tas Kungs man ustizeja wahrdu runat par Betlemes swaigsni. Dascheem sirdis tas wahrds aisskahra, ka issazija wehleschanos, lai atkal atbrauzu, lihdseschot ari zelu samaksat. 5. janw. notureju otru sapulzi kahdas 3 werstis tahlak, Sihlu mahjâs, 6. janw. atkal weenu, kuru behrni puschkoja deklamazijam.

Schkiroteeš daschi asaram azis speeda roku un luhdsa, lai beeschak nahkot stahstit wineem par Jesus mihlestibu. Redsot winu leelàs slahpes, waru tikai luhgt, lai tas Kungs isredsetu sawam darbam tur kahdu spehzigu brahli, ko Winsch waretu leetot sawam godam. M. Aber.

Atbalss no Latgales. Uf mahz. W. Fetlera eerosinajumu 1924. g. nowembrî, kahdâ sapulzê „Atmodas Namâ", Rigâ, saseedoja preeksch garigas literaturas Latgales diwisijai Ls. 40. 77.

Literaturu nosuhtija Latgales diwisijas mahzitajam, no kura sanemta sekoscha atbilde:

A. G. „Kristigais Westnesis" Redakzijai.

Sanemat manu sirsnigako pateizibu par bagato grahmatu seedojumu preeksch karawihreem. Juhsu pasinojumu sanemot, mani tas pahrsteidsa, jo tahdu laipnu pretim nahkschanu nebiju zerejis sagaidit. Weenmehr un wisur buhschu Juhsu aiistahwis; jo tagad man ir zits skats Juhsu garigâ dsihwê. Lai Warenais Deews Juhs bagatigi swehti Juhsu darba laukâ, kam ir leela nosihme muhsu tautâ.

Latgales diwisijas karawihru wahrdâ Jums un Juhsu dr. lozekleem sirsniga pateiziba.

Ar kristigu sweizeenu

Latgales diwisijas ew-lut. mahzitajs: J. Kundsinsch.

Deewa brihnischkiga wadischana

3. Pateiziba.

Mana wehleschanàs ir ar brahleem un mahsam kopâ pateiktees tam Kungam par to, ko Winsch pee manis laba darijis. Slimoju ar mahgas jeb sarnu kataru kahdus 18 gadus. Biju nelaimiga seeweete, jo nekahdas sahles newareja palihdset. Reis Golgatas Namâ br. W. Fetlers atstahstija par to brahli, kas ilgus gadus bijis slims un kuru tas Kungs tizibâ pilnigi dseedinajis. Tad es ari sahku luhgt to Kungu: „Ak, Kungs, pagodinees pee manis, ta wahjakâ behrna un atnem man manas wahjibas," un tizibâ sazijų: „Kungs, kad pahreeschu mahjâs, ehdischu, kas man tikai buhs, jo tizu, ka Tu, Kungs, esi mani dseedinajis." Tà ari dariju: ehdu, kas man tikai bija un — slawa tam Kungam — man nekas wairs nekaiteja, jo esmu wesela. Tam mihlam Kungam Jesum Kristum lai gods un slawa tagad un muhschigi! N. M.



Polijâ. Br. Bolſunowſkis rakſta: Manâ miſiones zelojumâ peedſihwoju leelu preeku. Kahdu deenu gahjam zaur leelu beeſu meſchu un lihdſ wakaram newarejàm wehl aiſſneegt zeemu, kurâ bijàm nodomajuſchi noturet wakara ſapulzi. Bija japaleek meſchâ pee koku zirtejeem. Drihſi no ſchejeenes uſ wiſàm puſem iſpaudàs wehſts par muhſu eeraſchanos un ſtrahdneeki wakarâ ſapulzejàs uſ deewwahrdeem. Tur pat ari nahkoſchâ deenâ ſem klajas debeſs noturejam deewwahrdus ar apmehram 500 klauſitajeem. Turpat ari ſwehtijàm ta Kunga meelaſtu. Schis peedſihwojums tà preekſch draudſchu lozokleem, kà preekſch tahdeem, kas pirmo reiſi ſchahdàs ſapulzês, bij aiſkuſtinoſchs lihdſ ſirds dibenam.

Br. Mudrocha rakſta: Br. Bondarukam ſche bij jakriſta 15 perſonas. Lihdſ uhdenim bij jaeet 2½ werſtis. Zelà uſ mums gaidija tik daudſ lauſchu, ka reiſem gahjeenam bij waj jaapſtahjas. Tà pehdigi bij ſapulzejuſchees apm. 3000 zilweku, kuri nahza lihdſ uhdenim. Pa kriſtiſchanas laiku bij ſwinigs kluſums.

Aſija. No Hong-Kongas nahk eepreezinoſchas ſinas, ka tur atkal peelaiſti wahzu miſionari, ari — ka tureenes kriſtigajo draudſe apſweiz miſionaru atgreeſchanos atpakał. Paredſama ari miſiones ehku atpakał atdoſchana, ſtarp kuràm ſewiſchki no ſwara ſanatorija. Eezeloſchana zaur Hong-Kongu, attahlakâ Kantona weetâ, ari leels atweeglojums un iſdewumu eetaupijums wiſam miſiones darbam Kinâ. — Ruhpes tomehr ir par ſmagajeem pilſonu kareem, kuri ploſas ap Schanghaju, Kinâ. Teem kawejoſchs eeſpaids uſ miſiones darbu, ja ari wini miſiones laukus teeſchi neapdraud. Luhdſam, lai Deews tura ſawu roku pahr ſawu darbu.

Wakar-Indijâ iſzehlàs nopeetna koleras ſehrga. Daudſ atraitnu, bahrinu un wezu neſpehjneeku nahza miſiones ſtazijâ luhgt palihdſibu. Miſionars newareja tos noraidit beſ palihdſibas ſneegſchanas, un tà winam radàs katru deenu wairak nedelas ilgi apm. 3 anglu mahrz. (Ls. 72. —) pahrtehrinſch. Ne maſak, ka 5 reiſ deenâ winſch lika aizinat indeeſchu ſludinataju un abi kopâ luhdſa to Kungu, ſuhtit wineem wajadſigos lihdſeklus rehkinu nomakſai. Tas Kungs brihniſchkigi paklauſija winu luhgſchanas. Katrreiſ taiſni tad, kad wajadſiba bij wisleelaka, peenahza nauda no pawiſam negaiditas puſes. Kahda draudſe Bombejâ, neko neſinadama no leelàs wajadſibas miſiones ſtazijâ, jutàs eekſchkigi ſkubinata diwreiſ noſuhtit leelakas naudas ſumas min. miſionarim. Anglu wirſneeki dewa leelakus ſeedojumus, nèka neſinadami, ka miſionarim paſchreiſ ſpeedoſchi nauda wajadſiga. Ari no zitàm Indijas dalam draugi, Deewa Gara ſkubinati, ſuhtija ſchim miſionarim pabalſtus.

Jeruſalemê ebreju uniwerſitates buhwe eet uſ preekſchu. Kimiſkàs un mikrobiologiſkàs laboratoriju buhwes kopiſdewumi nowehrteti uſ 24.000 anglu mahrz. (apm. Ls. 576.000). Gandrihſ puſe no ſchis ſumas jau iſlikta, atlikuſcho dalu ſeedos daſchi bagati judi. Nudu ahrſtu ſaweenibas Amerikâ ſeedojuſchas leelakas ſumas uniwerſitatei. Intereſe preekſch ſchi iſglihtibas nama loti leela un ta uſbuhwei wajadſigo lihdſeklu netruhks.

Sirijâ. Antiokijâ, apakſchſemes telpas atrokot arabeeſchi atrada pirms daſcheem gadeem ſewiſchki wezus ſudraba baſnizas traukus, ſtarp teem ari kahdu ſudraba bikeri, 19 zentimetrus augſtu un 13 zentimetr. zaurmehrâ. Daſchi archeologi domà, ka ſchis bikeris peeder 5. kriſt. gaduſimtenim, ziti turpreti, ka tas zehlees pirmà kriſtigà gaduſimtena otrâ puſê. Tà warbuht ſchi bikera iſgatawotajs dſihwojis weenâ laikâ ar Jeſu. Bikera ahrpuſê iſſtrahdati 12 pahri wihnakoka ſaru ar kekareem, to ſtarpàs 12 ſehdoſchas perſonas, no kuràm weena beſ ſchaubam Kriſtus, ar iſſteeptàm rokam. Winam pa labi jehrs, kas uſ Winu ſkatas; pahri laiſchas balodis, pee kahjam ehrglis, uſ augleem pildita kurwja, iſplehtis ſpahrnus. Eeſlihpi ſem Peſtitaja ſehſch uſ trona krehſleem pa kreiſi Peteris, ſemu peeri un zirtainu bahrdu, pa labi Pawils, garu bahrdu un augſtu pliku galwas wirſu. Ja ſchis bikeris teeſcham no pirmà gadu ſimtena, tad ſchis buhtu wiswezakais Kriſtus attehlojums.

Afrika. Uhdens tukſneſî. Daudſreiſ ſinots, ka ſem degoſchi karſtàs Saharas ſmilts atrodas uhdens lihmenis. Ja rok waj urbj lihdſ 70—150 metru dſilumâ, uhdens ſtrahwa iſ urbjamà zauruma uſſkreen augſtu gaiſâ, un iſmet ſiwis, maſus wehſchus un wiſadus zitus uhdens un gleemeſchu dſihwneekus, ſwaigâ weidâ. Schee dſihwneeki peederot tàm paſchàm ſugam, kahdas atrodamas Paleſtinas eſeros. Sinatne newar iſſkaidrot, no kureenes ſchee dſihwneeki zelas un no ka wini dſilumos dſihwo. Winu eſamiba leek domat, ka ſchee apakſchſemes uhdeni eenem milſigu platibu un ka iſurbtàs akas war dot peeteekoſchi daudſ uhdens, lai pahrwehrſtu dalu no tukſneſcha par augligu ſemi. Naw ko brihnitees ari, ka ſchìs, muhſchigà nakti dſihwojoſchàs ſiwis ir aklas. Augſchejais rahda, zik ahtri eeſpehjams peepildites tahdeem papreekſchſludinajumeem, kà Eſajas 35, 1.

Anglijas archeologi atraduſchi kapenês pee Karnakas, noſlehgtâ urnâ ſw. Jahna ewangelija kopiju, koptu walodâ. Schis dokuments peeder 4. g. ſimtenim.



Atmodas Nama swehtdeenas skola.

Swehtdeenas skola

Nodałas waditajs: H. Redins.

Saistitas rokas un kahjas.

15. febr. 1925 g. Lekzija: Ap. darb. 20, 13—24, 21, 1—14.

Pasudušchàs awis nespehj usmeklet ganus: bet ganeem ir tàs jausmeklè. Pagani un judi nesinatu, kà war tapt pestiti no grehkeem, ja Deews nesuhtitu pee teem ewangelija wehstneschus. Grehzneeki nepasihtu Pestitaju, ja preezas wehsts par grehku peedoschanu teem netaptu sludinata. Apustuls Pawils negaidija labus laikus — pats rokas turedams klehpi, tas luhkoja wisâs malâs, kurp ween tika no Deewa Gara skubinats eet, aisnest pamahzibas par labeem laikeem un łaudis winos eewadit. Schinî noluhkâ tas apzełoja weetas, kurâs nesinaja darba isnahkumu; bet tas gahja ari us weetam, kurâs tas paredseja leelas gruhtibas un wajaschanas.

I. **Pawils zełâ us Jerusalemi**, 20, 13—16. Kristus mihlestiba. Pawila sirdî bija tas dsinejs spehks, kursch to neween skubinaja, bet ari spehzinaja Deewa usliktos peenahkumus apsinigi ispildit. Tas noteikti zelo no weenas weetas us otru — lihds sinamam mehrkim. Pehz tam winsch neeegreeschas pat mihłajâ darblaukâ Efesû, lai tikai nenokawetu ispildit schinî zełojumâ galweno usdewumu — apmeklet Jerusalemi un tur apleezinat Jesu.

II. **Pawils runà par sawu lihdsschinejo darbu Efesû**, 14—21. Naw ikreises wajadsiga leela sapulze, lai ta buhtu swehtiga. Deewa darbu waram darit neween zaur sludinaschanu, bet ari zaur garigu darbineeku pamahzischanu un sagatawoschanu darbam. Schahda eemesla dehł Pawils paluhds Efesus draudses wezajus pee sewis us Mileti. Sche winsch teem wispirms atgahdina sawu darbu Efesû kà paraugu. a) Pawils neka labu teem nebij slehpis; b) tas sludinajis sapulzês un apmeklejis gimenes; c) Pawils kalpojis tam Kungam no sirds; d) sludinajis judeem un paganeem; e) sastapis leelas gruhtibas no judu puses.

III **Pawils paredz jaunas behdas**, 22—24. Deewa Gars sawus behnus neatstahj nesinaschanâ. Tas to, ko wajag sinat no pagahjuscha, teem atklahj; un dara teem sinamu ari dalu no nahkoscheem peedsihwojumeem. Schini gadijumâ Winsch bij atklahjis Pawilam, ka Jerusalemê to sagaida saites. Swehtais Gars ir ari spehka un stipruma Gars un tadehł Tas spehzinaja Pawilu sastaptees ari ar dsihwibas breesmam.

IV. **Tihrû Pawilu beedina no zełojuma us Jerusalemi**, 21, 1—6. Pawils atpakał braukdams no Eiropas gar Kipras salu, nonahza weenâ no Sirijas pilsehtam — Tihrû. Tur tas uskawejas pee kristigeem 7 deenas. Kahdâ no winu sapulzem no jauna zaur Deewa Garu tapa sazits, ka wajaschanas to sagaida Jerusalemê un Pawils tapa pahrbaudits, waj tas paliks ustizigs sawam eekschejam skubinajumam dotees us Jerusalemi. Winam pat tapa dota swabadiba darit pehz pahrleezibas. Bet Pawils uswareja kahrdinaschanu. Tas Kungs winam palihdseja. Kristigaju mihlestiba un aisgrahbtiba bija tik leela, ka no teem wisi, kuri ween eespehja, dewas us juhrmalu — Pawilu iswadit. Kà ihsti kristigaji — tee pee schkirschanàs luhgschanâ nowehlejàs ta Kunga rihzibâ.

V. **Zesarejâ Pawilam sludinaja saites Jerusalemê**, 7—14. Schinî pilsehtâ Pawils garigi atspirdsinajàs ewangelista Wilipa namâ, kurâ bija gariga atmossfera, jo 4 wina meitam bija gara dahwanas. Kahdâ winu luhgschanas sapulzê no Judu semes atnahkuschais praweets Agabs no jauna Pawilam pasludina zeeschanas Jerusalemê. Wisi klahtesoschee mehginaja Pawilu atrunat no braukschanas us Jerusalemi. Tomehr ari schoreis tas Kungs dewa Pawilam uswaru pahr tizibas pahrbaudijumu. — Ari katram no mums jasin saws usdewums dsihwê. Tas jaispilda, lai ari gruhti. Garigee usdewumi wissswarigakee. Tee jaispilda ar sewischku sirsnibu. Pehz buhs alga.

Fanatisms zihnas pret tizibu.

22. febr. 1925. g. Lekzija: Ap. d. 21, 27—40; 22, 22—30.

Lauschu massas weenumehr eet turpu, kurp winu wadoni tos wada — waj nu uf labu, waj uf puslihdf labu, waj uf launu. Tikai reti zilweki, pirms ko dara, eepreeksch pahrdomà, waj daramais darbs saskan ar Deewa wahrdu un labu apsinu. Un wehl retakeem ir spehks — paklausit Deewa wahrda un labas apsinas balsij. Judeem bij labi bauschli, kuri aisleedf launu darit; tomehr wadoni bij tos isskaidrojuschi tà, ka tee sihmejotees tikai uf winu tizibas zilwekeem un ne uf ziteem. Tadehl laudis bij gatawi zittizibneekeem ari launu darit, jo tee tureja weenigi sawas paraschas par pareisàm un wisu zitu lauschu tizibu par nepareisu un tos laudis neween par nihdameem, bet ari isnihdameem.

I. Judi usbruhk Pawilam 27—31. Ewangeliju dsirdejuschi, bet tomehr apzeetinajuschees zilweki ir breesmigi. Schahdi bij Maf-Asijas judi. Tur sawâs mahjâs tee nebij warejuschi Pawilam atreebtees par ewangelija sludinaschanu, jo pagani to bij kawejuschi, bet sche, kur judi ween, tee to gribeja isdarit. Tee sazija pret Pawilu 4-kahrtigus melus (28 p.). Laudis uf launu ahtri usdabunami, ne tà uf labu. Kad laudim truhkst peerahdijumi, tad gribedami tomehr uswaret, tee kleedf. Jo zilwekam leelaka netaisniba, jo launakus lihdseklus tas leeto pret pateesibu: tee mekleja Pawilu nokaut.

II. Romeeschu pulkwedis isglahbj un sargà Pawilu, 31—40. Ari sche nebij gluschi judi ween — bet ari pagani, romeeschu pulkwedis ar kareiweem, lai bremsetu karstasinigos judus. Deews leetoja schos, lai isglahbtu Pawilu un lai tee winu sargatu, kamehr tas nesinigàm un fanatiskàm massam pasludina ewangeliju. Tà leelais troksnis bij ari noderejis — lai sapulzinatu tuhkstoscheem lauschu pee ewangelija.

III. Laudis top nikni pret pateesibu, 22, 22—23. Pawils pastahstija laudim par sawu agrako dsihwi un atgreeschanos, ko judi usmanigi usklausijàs. Bet kad tas peeminẽja, ka ewangelijs jasludina ari paganeem, preesteri un winu peekriteji to tulit pahrtrauza ar leelu troksni, kleegdami, drehbes nomesdami un pihschlus gaisâ sweesdami itin kà tee buhtu gatawi Pawilu akmineem nomehtat. Zaur troksni preesteri gribeja laudim atnemt isdewibu — prahtigi domat; un apdomigeem eedwehst usskatus, ka nepalihdf buht prahtigeem, jo wisi jau esot fanatiki.

IV. Pawilu atswabina no saitem, 24—30. Pulkwedis nesaprasdams ebrejiski, kurâ walodâ Pawils bij runajis, un no judeem neka noteikta newaredams isdabut, lika to aiswest zeetoksni un zaur siteeneem gribeja no pascha Pawila greeku walodâ isdabut, kadehl judi to eenihd. Tà kà romeeschu pilsonus nedrihkstẽja sist bef sewischkas augstakâs waldibas atlaujas, tad Pawils atsauzàs uf schim sawàm teesibam un to atswabinaja no saitem. Lai pulkwedis tomehr kautzik dabutu sinat eenaida eemeslu, tas dewa Pawilam isdewibu, wehl nahkoschâ deenâ runat uf ebreju wadoneem. Tà teem wehlreif tapa dota isdewiba — dsirdet ewangeliju un atgreestees. Un teeschàm, dala no teem (wariseji) tapa apdomigi (23, 7—9).

Waronis uf grimstoscha kuga.

Swehtdeen, 1. martâ. Lekzija: Ap. darb. 27, 14—44.

Deewa behrni neween garigâs, bet ari laizigâs leetâs war buht ziteem par swehtibu. Darbâ tee ir usziḥtigi, atpuhtâ prahtigi. Preekos tee ir apdomigi un behdâs droschsirdigi. Wisur tee zenschas rahdit labu preekschsihmi. Ari Pawils bij kà paraugs kristigâs draudsẽs un misiones laukos; paraugs uf sausfemes un juhras.

I. Pawils juhras breesmâs, 14—20. Pawils misiones darba dehl bija jau apzeetinats un patlaban ar kugi tapa wests uf Romu pee keisara, lai tur taptu teesats. Zelâ scho kugi sastapa leela wehtra un nesa, kurp isnahza. Maso laiwinu tikai ar puhlem isdewàs uswilkt uf kuga, lai wehjisch to neaisnestu. Sehgeles nolaida, lai masak zeestu no wehja. Dalu no lahdina un laiwas rihkeem eemeta juhrâ, lai laiwas mehtaschanâs buhtu weeglaka. Tomehr uf glahbschanu nebija gandrihf nekahda zeriba.

II. Pawils eedroschina lihdsbrauzejus, 21—26. Labklahjibâ katrs glehwulis spehj weens otru eedroschinat. Turpreti breesmâs otru eedroschinat war tikai waronis. Pateess waronis war buht tikai tas, kam ir draudsigs sakars ar wiswareno Deewu. Tahds bij Pawils. Winsch wispirms aisrahda uf eemeslu, kadehl schahdas breesmas japeedsihwo. Eedroschina lihdsbrauzejus un saka ari, uf kahdeem pamateem schi eedroschinaschana dib nas — engels tam pasludinajis wisspehzigà Deewa nodomu.

III. Pawils aiskawè juhrneekus behgt, 27—32. Kugis tuwojàs sehklim un tadehl tapa noenkurots; juhrneeki gribeja to atstaht liktenim un ar laiwinu dotees malâ. Bet pateizotees tam gudribas un tahlredsibas garam, kas bija eeksch Pawila — schi behgschana neisdewàs.

IV. Pawils usmudina baudit baribu, 33—38. Lai kugis waretu buht weeglats un usskreet tahlak pee malas, tad bij lahdinsch jaeemet juhrâ. Lai to eespehtu, tad wajadseja spehka. Lai spehku gutu, wajadseja ehst; jo 14 deenas — atrasdamees dsihwibas breesmâs — brauzeji nebij ehduschi, bet dsihwoja leelâ ustraukumâ. Lai tos paskubinatu ehst, tad Pawils teem dewa Deewa apsolijumu, pehz tam pateizàs Deewam un pats sahka ehst pirmais. Tà 276 zilweki tapa eedroschinati — darit peenahkumu un isglahbtees.

V. Kugis uf sehkli, 39—41. Notika nenowehrschamais — kà isnahkums no nepaklausischanas Deewa Gara wadibai 21 p. Kugis usgahja uf sehkli un tapa no wilneem ahrdits.

VI. Wisi brauzeji isglahbjàs, 42—44. Romeeschu likumi stingri sodija kareiwjus, ja tee neispildija peenahkumus (12, 19) waj palaida apzeetinatos; tadehl kareiwji gribeja apzeetinatos nonahwet, lai neisbehgtu, atrasdamees uf krasta. Labam darbam laba alga. Kareiwju wirsneeks, pateizigs par to, ka Pawils zaur labeem padomeem bij glahbis wisu dsihwibas — atkal glahba Pawilu un zitus apzeetinatos no nahwes — tos nelaudams nonahwet. Deews palihdseja wiseem ispeldet malâ.

Mahzibas. Waroniba reti redsama labklahjibâ, bet gan gruhtibâs. Ta neparahdas daudsos un tukschos wahrdos, bet gan nopeetnibâ, isturibâ, gudribâ un labos darbos. Zilweks war buht waronis zelâ, darbâ, satiksmê, sabeedribâ, draudsê, skolâ un gimenê. Kà tas noteek?

Saistitais Pawils swabadi leezina.

8. martâ. Lekzija: Ap. darb. 23, 11—31. Wilip. 1, 1—14.

Kristigo wajaschanas gandrihf nekad naw aiskawejuschas ewangelija isplatischanos, turpreti to weizinajuschas. Pawils pee meesas saistits — garigi to-

mehr brihws. Tas zelo kà zeetumneeks, tomehr wiſur kaiſa ewangelija ſehklu. Tas Kungs ar ſihmem un brihnumeem pawada wina darbu. Kà zeetumneekam tam daſchas preekſchteeſibas; zelſch un bariba beſ makſas un kareiwju apſardſiba. Wiſur, kur Pawils kà kriſtigajs paradas, tur to ſajuht wiſi: ſahkot no augſtakà eeredna un mahzità wihra lihdſ nabadſinam un ſlimneekam. Schoreiſ apluhkoſim Pawila zelojuma uſ Romu, pehdejo darbu un wina darbibu tur.

I. *Pawils turpina zelu uſ Romu*, 11—15. Uſ ſalas Melites Pawilam bij 3 mehneſchu laikâ bijuſi leela iſdewiba labu darit, t. i. Jeſus wahrdâ dſeedinat ſlimus un leezibu nolikt par Jeſu. Pehz tam Pawils lihdſ ar ziteem tapa weſts uſ Romu, Pawila labad wiſi zelotaji ar leelu godu tapa iſwaditi no ſalas un no kriſtigajeem jau tahlu ahrpus Romas ſagaiditi. Schahda Deewa apgahdaſchana un mihleſtiba pildija Pawila ſirdi ar pateizibu un droſchſirdibu.

II. *Pawils ſarunajas ar judu preekſchneekeem*, 16—22. Kamehr ziti zeetumneeki Româ tapa nodoti polizijas rihzibâ, tikàm Pawilam, kà neſkahdigam waldibai un labdarim, tapa atlauts palikt ſawâ dſihwoklî, pee wina atſtahjot weenu kareiwi par ſargu, lai tas neaiſbehgtu un lai tam ari neuſbruktu eenaidneeki. Pehz tam, kad Pawils bij weetejem judu preekſchneekeem paſkaiorojis, kadehl tas atwesth uſ Romu, tee iſwehlejas weenu deenu, kurâ lai Pawils teem dod eeejoſchus paſkaidrojumus par kriſtigo tizibu.

III. *Pawils ſludina Româ*, 23—31. Tà kà Pawilam nebija atlauts iſeet un ſapulzes noturet pa nameem waj ſem klajas debeſs, tad pee wina atnahza judu preekſchneeki un ziti laudis, kureem winſch ſtahſtija par Deewa walſtibas atnahkſchanu zaur Jeſu. Daſchi no teem tizeja, turpreti ziti netizeja. Kad Pawils teem atgahdinaja, ka nu ari paganeem peſtiſchana ir ſuhtita, tad judi aiſgahja, ſawâ ſtarpâ ſtrihdedamees. Tomehr dala no teem paſtahwigi winu apmekleja, lai dſirbetu deewwahrdus, kurus Pawils tur paſludinaja 2 gadus no weetas.

IV. *Pawils aiſluhdſ par wilipeeſcheem*, Wilip. 1,3—11. Laizigi ſaiſtitais, tomehr garigi ſwabadais Pawils kluſos brihſchos garâ pahrſtaigà agrakos darblaukus. Tas uſkawejas Wilipos un luhdſ Deewu par tureenes tizigeem. Pehz tam tas noſehſchas pee galda un rakſta teem wehſtuli. Schinî wehſtulê tas winus ſweizina (1—2 p.) un dala teem lihdſ ſawu preeku par winu atgreeſchanos un lihdſdarbibu pee ewangelija (3—5). Pawils iſſaka zeribu, ka tee garigâ ſinâ peeaugs (6 p.): mihleſtibâ, atſihſchanâ, gudribâ, ſwehtâ dſihwê un neſis labu darbu auglus, kuri runàs par Kriſtus taiſnibu.

V. *Pawila apzeetinajums par ſwehtibu*, 12—14: Pawila ſaites tapuſchas ſinamas, brahli tapuſchi droſchſirdigaki un noleek leezibu, daudſ lauſchu tapuſchi eeintereſeti dehl ewangelija. — Leela ehrtiba rada kriſtigos remdenibu weeneldſibu un mihleſtibu uſ grehka. Wajaſchanas noſchkir ihſtos no neihſteem kriſtigeem; ſkubina ihſtos kriſtigos wairak luhgt un ſanemt leelaku ſpehku.

„Kriſtiga Wehſtneſcha laſitaji un ziti kriſtigi draugi, kureem dariſchanas Rigâ un kuri wehlas perſonigi ſatiktees ar „Kriſtiga Wehſtneſcha" darbineekeem, war tos ſaſtapt „Kr. W." kantorî, **Leelâ Maſkawas eelâ Nr. 193 dſ. 5.** Turpat no 15. dezembra pahrweſta ari Derigu Rakſtu apgahdneeziba, Tahlrunis Nr. 63—91. Eebrauzeji war ari apmeklet Atmodas Nama tizigajo luhgſchanas un zihnitaju ſapulzes, leelâ Maſkawas eelâ Nr. 124, treſchdeenâs pl. 7 wak. I. Rigas Ewangeliſkas Pamatſkolas ſahlê.

Wehſtulneeks.

W. Teibem, Andrejam, A Mengim, K. Bultem, A. Redlicham, G. Groſsbergam, Luhdſejam, J. F. Swaram. No mums neatkarigu eemeſlu dehl nebijàm laikâ ſanehmuſchi juhſu ſinojumus un tadehl tee palikuſchi neiſleetoti. Loti luhdſam to atwainot. Gaidam jaunus eeſuhtijumus, kurus labpraht leetoſim.

Wairakeem. Telpu truhkuma dehl eeſuhtitos rakſtus daſchreiſ iſnahk ſtipri ſaihſinat, ko luhdſam nenemt launâ, jo zitadi naw eeſpehjams, ja negribam, lai ſinas nowezotos waj pawiſam iſpaliktu. Pateizamees par tſchaklu lihdſdarbibu. Gaidiſim wehl. Daſchus ſanemtos ſinojumus eeweetoſim nahkoſchâ numurâ.

Kokorewa-Domopoles Bapt. dr. naudas loterejâ 15. un 16. dezembrî winneja ſekoſchee numuri.

300 latu 3432, **20 latu** 883. **Pa 10 latu** 631, 1807, 1913, 3548, 3912;

Pa 2 lati	4	147	202	301	482	592	913	1114	1432	1554	1700	1927	2087	2355	2557	2988	3067	3216	3369	3536	3774	3990	4113	4193	4[illegible]26	
	24	151	226	306	489	624	948	1194	1443	1621	1706	1991	2194	2504	2621	[illegible]	3099	3241	3468	3612	3832	4073	4158	4359	4655	
	47	155	276	328	495	651	1032	1218	1476	1688	1707	2067	2228	2541	2736	3015	3125	3249	3533	3638	3891	4105	4163	4302	4929	
	48	175	300	347	558	730	1107	1407	1548	1689	1918	2078	2289	2544	2800	3031	3212	3356	3535	3712	3943	4100	4166	4369	4995	
Pa 1 Ls.	90	218	379	516	693	853	969	1106	1496	1[illegible]09	987	2200	2373	2657	2825	2974	3213	3275	3471	3803	4014	4180	4384	4540	4775	
	123	292	457	599	695	885	999	1153	1644	1830	1997	2286	2382	2689	2840	3063	3220	3284	35[illegible]1	3838	4064	4260	4425	457[illegible]	4844	
	209	293	458	608	709	935	1082	1182	1716	1838	2124	2302	2500	2707	2853	3149	3265	3316	3641	3848	4096	4311	4435	4777	4923	
	216	317	487	628	723	968	1104	1306	1764	1852	2193	2343	2503	2771	2942	3208	3270	3325	3794	3853	4129	437	4496	4705	4941	
Pa 50 ſantimu.	23	200	369	540	665	857	1044	1233	1423	1541	1736	2012	2186	2329	2653	2962	3118	3320	3402	3656	3801	4042	4169	4388	4604	4827
	30	208	373	547	697	866	65	52	24	74	51	13	96	52	66	21	19	59	03	55	08	51	97	95	12	83
	58	212	380	548	700	868	80	92	30	79	67	18	2207	71	94	64	21	63	13	57	11	68	4231	4416	24	84
	64	234	394	550	715	879	84	1308	33	98	82	75	2225	77	96	69	27	68	24	58	29	71	32	21	57	92
	70	236	399	556	720	906	98	18	36	1609	84	80	32	79	2704	87	29	77	25	61	89	77	35	32	58	4907
	73	238	412	557	732	912	1103	1324	57	10	36	2105	34	86	12	3028	43	86	28	68	95	78	36	43	63	28
	79	247	417	567	738	919	19	1344	74	23	42	22	42	2424	31	35	45	97	30	69	3900	84	37	50	66	43
	88	265	425	574	739	927	34	41	83	30	47	25	44	73	39	40	46	3413	68	80	02	88	54	51	91	57
	113	270	426	580	769	936	40	48	87	37	49	55	47	87	80	46	62	21	75	3701	15	95	55	54	4705	59
	117	298	438	586	770	954	47	51	93	39	57	56	50	2518	90	48	65	26	3609	08	38	4101	65	72	18	61
	120	312	478	598	777	968	48	61	94	43	59	60	82	50	2837	55	71	27	72	51	59	02	67	86	39	78
	121	318	481	616	778	976	51	70	97	45	1866	61	87	79	39	57	73	64	18	52	64	04	86	4536	52	96
	138	321	486	643	779	986	56	74	98	46	1906	63	93	89	59	60	94	85	30	76	89	08	99	59	90	
	139	323	499	645	822	987	68	96	1508	47	15	65	96	2600	60	64	98	94	32	77	97	33	4342	60	99	
	140	325	512	652	830	993	97	1410	13	67	24	79	98	09	71	71	3206	95	33	87	4008	36	60	66	4808	
	156	332	515	655	842	994	1204	14	25	92	49	80	2306	22	97	73	43	97	37	88	10	37	61	81	21	
	167	354	529	656	847	997	13	15	28	1708	69	81	2[illegible]	39	2905	74	66	98	44	90	23	50	78	90	23	
	180	368	536	660	849	1023	26	20	30	33	73	83	28	52	17	3111	3317	99	47	99	35	53	80	98	25	

Wiſus ſchos naudas winneſtus war ſanemt „Kriſtiga Wehſtneſcha" kantorî, Leelâ Maſkawas eelâ 193, dſ. 5. Paſta adreſe: Paſta kaſtite Nr. 679, Rigâ. Winneſti jaiſnem lihdſ 1925. g. 1. martam, pehz kura datuma neiſnemtos winneſtus uſſkatis par dahwinateem Kokorewas baſnizas buhwei.